

Uradni list

Evropske unije

L 29



Slovenska izdaja

Zakonodaja

Letnik 60

3. februar 2017

Vsebina

II *Nezakonodajni akti*

UREDBE

- ★ **Delegirana uredba Komisije (EU) 2017/180 z dne 24. oktobra 2016 o dopolnitvi Direktive 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi za določitev standardov za ocenjevanje referenčnih portfeljev in postopkov za izmenjavo ocen ⁽¹⁾** 1
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/181 z dne 27. januarja 2017 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu** 10
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/182 z dne 27. januarja 2017 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu** 13
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/183 z dne 27. januarja 2017 o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu** 16
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/184 z dne 1. februarja 2017 o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1210/2003 o nekaterih posebnih omejitvah gospodarskih in finančnih odnosov z Irakom** 19
- ★ **Uredba Komisije (EU) 2017/185 z dne 2. februarja 2017 o prehodnih ukrepih za uporabo nekaterih določb uredb (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾** 21
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/186 z dne 2. februarja 2017 o določitvi posebnih pogojev, ki se zaradi mikrobiološke kontaminacije uporabljajo za vnos pošilk iz nekaterih tretjih držav v Unijo in o spremembi Uredbe (ES) št. 669/2009 ⁽¹⁾** 24
- ★ **Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/187 z dne 2. februarja 2017 o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Bacillus subtilis* (DSM 28343) kot krmni dodatek za pitovne piščance (imetnik dovoljenja Lactosan GmbH & Co. KG) ⁽¹⁾** 35
- Izvedbena uredba Komisije (EU) 2017/188 z dne 2. februarja 2017 o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave** 38

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

SL

Akti z rahlo natisnjenimi naslovi so tisti, ki se nanašajo na dnevno upravljanje kmetijskih zadev in so splošno veljavni za omejeno obdobje.

Naslovi vseh drugih aktov so v mastnem tisku in pred njimi stoji zvezdica.

SKLEPI

- ★ **Sklep Sveta (EU) 2017/189 z dne 16. januarja 2017 o stališčih, ki se zavzamejo v imenu Evropske unije v Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, Pododboru za trgovino in trajnostni razvoj, Pododboru za carino in Pododboru za geografske označbe, ustanovljenih na podlagi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, v zvezi s sprejetjem poslovnikov teh pododborov** 40
 - ★ **Sklep Komisije (EU) 2017/190 z dne 1. februarja 2017 o pooblastitvi Francije, da odstopa od nekaterih skupnih predpisov za varnost v letalstvu v zvezi z namestitvijo komponent v skladu s členom 14(6) Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta (notificirano pod dokumentarno številko C(2017) 458)** 61
 - ★ **Izvedbeni sklep Komisije (EU) 2017/191 z dne 1. februarja 2017 o spremembi Sklepa 2010/166/EU, da se uvedejo nove tehnologije in frekvenčni pasovi za storitve mobilne komunikacije na plovilih (storitve MCV) v Evropski uniji (notificirano pod dokumentarno številko C(2017) 450)⁽¹⁾** 63
-

Popravki

- ★ **Popravek Sklepa Sveta (SZVP) 2016/2240 z dne 12. decembra 2016 o spremembi Sklepa 2012/389/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR) (UL L 337, 13.12.2016)** 69

⁽¹⁾ Besedilo velja za EGP.

II

(Nezakonodajni akti)

UREDBE

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/180

z dne 24. oktobra 2016

o dopolnitvi Direktive 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi z regulativnimi tehničnimi standardi za določitev standardov za ocenjevanje referenčnih portfeljev in postopkov za izmenjavo ocen

(Besedilo velja za EGP)

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Direktive 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o dostopu do dejavnosti kreditnih institucij in bonitetnem nadzoru kreditnih institucij in investicijskih podjetij, spremembi Direktive 2002/87/ES in razveljavitvi direktiv 2006/48/ES in 2006/49/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 78(7) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Določiti je treba standarde, na podlagi katerih pristojni organi ocenjujejo notranje pristope, ki so jih institucije sprejele za izračunavanje kapitalskih zahtev, in opredeliti podrobna pravila v zvezi s postopki za izmenjavo teh ocen med pristojnimi organi, pooblaščenimi za spremljanje razpona zneskov tveganju prilagojenih izpostavljenosti ali kapitalskih zahtev institucij, ki lahko uporabljajo notranje pristope za izračun teh zneskov ali kapitalskih zahtev.
- (2) Ocena kakovosti naprednih pristopov institucij omogoča primerjavo notranjih pristopov na ravni Unije, pri čemer Evropski bančni organ (v nadaljnjem besedilu: EBA) pomaga pristojnim organom pri njihovi oceni glede morebitne podcenjenosti kapitalskih zahtev. Pravila o postopkih za izmenjavo ocen bi morala vsebovati ustrezne določbe glede časovnega okvira izmenjave ocen z zadevnimi pristojnimi organi in EBA.
- (3) Pristojnim organom, odgovornim za nadzor institucij, ki so del skupine, za katero se izvaja konsolidiran nadzor, je upravičeno v interesu, da so notranji pristopi, ki jih uporabljajo te institucije, kakovostni, saj prispevajo k skupni odločitvi o odobritvi notranjih pristopov na podlagi člena 20 Uredbe (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽²⁾. Pravila o postopkih za izmenjavo ocen, pripravljenih v skladu s členom 78(3) Direktive 2013/36/EU, bi morala tudi določati, kako se uporabljajo splošne obveznosti glede sodelovanja in izmenjave informacij v kolegijih v specifičnem okviru postopka primerjanja.
- (4) Da bi se zagotovilo, da se ocene, izvedene v skladu s členom 78(3) Direktive 2013/36/EU, izmenjujejo na učinkovit in praktičen način, bi morali pristojni organi sporočiti svojo oceno ali mnenja glede ravni morebitne podcenjenosti kapitalskih zahtev, ki izhaja iz uporabe notranjih pristopov s strani institucij, ter utemeljitev za

⁽¹⁾ UL L 176, 27.6.2013, str. 338.

⁽²⁾ Uredba (EU) št. 575/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. junija 2013 o bonitetnih zahtevah za kreditne institucije in investicijska podjetja ter o spremembi Uredbe (EU) št. 648/2012 (UL L 176, 27.6.2013, str. 1).

sklepe pristojnih organov pri njihovi oceni. Poleg tega so dejanski ali predvideni popravni ukrepi pristojnih organov v skladu s členom 78(4) navedene direktive relevantni tudi za vse druge pristojne organe, odgovorne za nadzor institucij iz skupine, za katero se izvaja konsolidiran nadzor, saj jim je upravičeno v interesu, da je notranji pristop, ki ga uporabljajo navedene institucije, vedno kakovosten. Dejanski ali predvideni popravni ukrepi pristojnih organov bi morali biti tudi sporočeni EBA v skladu s členom 107(1) navedene direktive, saj jih EBA potrebuje za izvajanje svojih nalog.

- (5) Poročilo EBA, ki ga ta pripravi za pomoč pristojnim organom pri oceni kakovosti notranjih pristopov, je temeljni element postopka primerjanja, saj tako poročilo vsebuje rezultate primerjave zadevnih institucij s primerljivimi institucijami na ravni Unije. Zato bi morale informacije, vsebovane v poročilu EBA, predstavljati podlago, na kateri se pristojni organi odločijo, katerim podjetjem in portfeljem bi bilo treba pri oceni nameniti „posebno pozornost“, kot se zahteva v prvem pododstavku člena 78(3) Direktive 2013/36/EU.
- (6) Rezultati ocene kakovosti notranjih pristopov so odvisni od kakovosti podatkov, ki jih zadevne institucije poročajo v skladu z Izvedbeno uredbo Komisije (EU) 2016/2070 ⁽¹⁾, ki morajo biti tudi dosledni in primerljivi. Zato bi se moralo od pristojnih organov zahtevati, da potrdijo, da institucije pravilno uporabljajo navedeno izvedbeno uredbo, zlasti v zvezi z uporabo možnosti institucij, da ne poročajo določenih posameznih portfeljev.
- (7) Če pristojni organi izračunavajo referenčna merila na podlagi standardiziranega pristopa, bi bilo treba zaradi skrbnosti prilagoditi kapitalske zahteve za kreditno tveganje, ki izhajajo iz uporabe standardiziranega pristopa. Ta prilagoditev bi se morala določiti pri ravni, ki se uporablja za izračun prehodnega praga iz sporazuma Basel I na podlagi člena 500 Uredbe (EU) št. 575/2013.
- (8) Referenčna merila, ki temeljijo na standardiziranem pristopu, se trenutno ne štejejo za primerna za izračune v primeru tržnega tveganja, ker lahko privedejo do izkrivljanj. Zaradi večjih razlik v metodologiji pri izračunavanju kapitalskih zahtev v skladu s standardiziranim in notranjimi pristopi, predvsem zaradi znatnih razlik pri združevanju ali razpršitvi posameznih pozicij, primerjava med obema metrikama v okviru tržnega tveganja za majhne portfelje ne bi zagotovila smiselne kazalnika morebitne podcenjenosti kapitalskih zahtev. Kadar se izračuni na podlagi standardiziranega pristopa upoštevajo pri oceni modelov za kreditno tveganje, bi se morali uporabljati zgolj kot referenčna merila za oceno in ne kot spodnje vrednosti.
- (9) Pri oceni splošne kakovosti notranjih pristopov institucij in stopnje raznolikosti med različnimi pristopi se pristojni organi ne bi smeli osredotočati samo na rezultate, ampak bi si morali prizadevati določiti ključne vzroke za raznolikost in sprejeti zaključke glede različnih pristopov modeliranja. Od pristojnih organov bi se moralo zato zahtevati, da upoštevajo rezultate alternativnih izračunov tvegane vrednosti (VaR) in stresne tvegane vrednosti (sVaR) na podlagi časovne vrste podatkov o poslovnem izidu.
- (10) Glede na to, da je vloga pristojnih organov pri preverjanju in potrjevanju kakovosti notranjih pristopov bistvena, bi morali poleg informacij, ki jih poročajo institucije v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2070, pristojni organi proaktivno uporabljati pooblastila, ki jih imajo v skladu z Uredbo (EU) št. 575/2013, za potrjevanje in preverjanje notranjih pristopov, in sicer s pridobivanjem vseh dodatnih informacij, ki bodo uporabne za njihovo tekoče ocenjevanje kakovosti notranjih pristopov.
- (11) Za namene ocene tržnega tveganja se testiranje za nazaj na podlagi hipotetičnih in dejanskih sprememb vrednosti portfelja že mora dnevno izvajati za pozicije celotnega portfelja ob koncu dne, kot je določeno v členu 366(3) Uredbe (EU) št. 575/2013. Število preseganj je treba sporočiti pristojnim organom in se redno uporablja za oceno delovanja modela in za določitev faktorjev pribitkov za regulativne multiplikatorje VaR in sVaR. Zato se za portfelje, ki se nanašajo na notranje pristope za tržno tveganje, ne bi smelo izvajati ali ocenjevati nobeno dodatno testiranje za nazaj.
- (12) Dejstvo, da je rezultat primerjanja za posamezen portfelj ekstremna vrednost ali je v poročilu EBA navedeno, da ga morajo preveriti pristojni organi, še ne pomeni nujno, da je model, ki ga uporablja institucija, nepravilen ali napačen. V tem pogledu bi se morale ocene, ki jih izvajajo pristojni organi, uporabljati kot orodje za bolj

⁽¹⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/2070 z dne 14. septembra 2016 o določitvi izvedbenih tehničnih standardov za predloge, opredelitve in rešitve s področja informacijske tehnologije, ki jih institucije uporabljajo za poročanje Evropskemu bančnemu organu in pristojnim organom v skladu s členom 78(2) Direktive 2013/36/EU Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 328, 2.12.2016, str. 1).

poglobljeno razumevanje modelov in predpostavk za modeliranje, ki jih uporabljajo institucije. Poleg tega bi morali pristojni organi analizo morebitnih razlik med kapitalskimi zahtevami za kreditno tveganje, kot jih institucije poročajo v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2070, in kapitalskimi zahtevami za kreditno tveganje, ki izhajajo iz uporabe preteklih dejanskih parametrov tveganja (v nadaljnjem besedilu: izidi), uporabljati kot približni kazalnik znatne in sistematične podcenjenosti kapitalskih zahtev, vendar ta analiza nikoli ne bi smela nadomestiti dejanske validacije notranjega pristopa.

- (13) Pri uporabi rezultatov primerjanja bi morali biti pristojni organi pozorni na možne omejitve podatkov in to ustrezno upoštevati v svoji oceni. EBA bi morala na podlagi izidov z uporabo zbranih informacij izračunati dodatne metrike, ki bodo dodatno prispevale k analizi. Podobno bi bilo treba zaradi dejstva, da so kapitalske zahteve, pridobljene na podlagi modelov za tržno tveganje, odvisne od posameznih portfeljev in se morebitni zaključki, pridobljeni na razčlenjeni ravni, ne morejo nekritično ekstrapolirati na dejanske portfelje, ki jih posedujejo institucije, bi se morali vsi predhodni zaključki, ki temeljijo izključno na skupnih ravneh kapitala, določenih na podlagi združenih portfeljev, obravnavati s primerno previdnostjo. Pri ocenjevanju dobljenih rezultatov bi morali pristojni organi upoštevati, da bodo tudi združeni portfelji, ki jih sestavlja največje število instrumentov, še vedno precej drugačni od dejanskega portfelja v smislu obsega in strukture. Poleg tega, ker večina institucij ne bo sposobna modelirati vseh nezdruženih portfeljev, rezultati morda ne bodo primerljivi v vseh primerih. Prav tako se ne bi smelo pozabiti, da podatki ne bodo odražali vseh ukrepov v zvezi s kapitalom, kot so omejitve glede koristi zaradi razpršitve ali pribitkov h kapitalu, uvedenih zaradi odpravljanja ugotovljenih napak pri modeliranju ali manjkajočih dejavnikov tveganja.
- (14) Ta uredba temelji na osnutkih regulativnih tehničnih standardov, ki jih je Komisiji predložil Evropski bančni organ.
- (15) Evropski bančni organ je opravil javna posvetovanja o osnutkih regulativnih tehničnih standardov, na katerih temelji ta uredba, analiziral morebitne povezane stroške in koristi ter zaprosil za mnenje interesno skupino za bančništvo, ustanovljeno v skladu s členom 37 Uredbe (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽¹⁾ –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Postopki za izmenjavo ocen

1. Pristojni organi, ki izvajajo letne ocene kakovosti notranjih pristopov institucij v skladu s členom 78(3) Direktive 2013/36/EU, te ocene izmenjajo z vsemi drugimi zadevnimi pristojnimi organi in Evropskim bančnim organom (v nadaljnjem besedilu: EBA) v treh mesecih po objavi poročila, ki ga pripravi EBA, iz drugega pododstavka člena 78(3) navedene direktive.
2. EBA po prejemu ocen iz odstavka 1 te izmenja z zadevnimi pristojnimi organi, odgovornimi za nadzor institucij, ki spadajo v skupino, za katero se izvaja konsolidiran nadzor, če pristojni organi, ki so pripravili navedene ocene, niso tega že storili.

Člen 2

Postopki za izmenjavo informacij z drugimi pristojnimi organi in EBA

Pri izmenjavi ocen, pripravljenih v skladu s členom 78(3) Direktive 2013/36/EU, pristojni organi zagotovijo naslednje informacije:

- (a) zaključke in utemeljitev svoje ocene na podlagi uporabljenih standardov ocenjevanja iz členov od 3 do 11;

⁽¹⁾ Uredba (EU) št. 1093/2010 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. novembra 2010 o ustanovitvi Evropskega nadzornega organa (Evropski bančni organ) in o spremembi Sklepa št. 716/2009/ES ter razveljavitvi Sklepa Komisije 2009/78/ES (UL L 331, 15.12.2010, str. 12).

- (b) svoje mnenje glede ravni morebitne podcenjenosti kapitalskih zahtev, določenih na podlagi notranjih pristopov, ki jih uporabljajo institucije.

Člen 3

Pregled

1. Pristojni organi pri izvajanju ocene iz prvega pododstavka člena 78(3) Direktive 2013/36/EU opredelijo notranje pristope, za katere je potrebna posebna ocena, na način, ki je sorazmeren z naravo, obsegom in kompleksnostjo tveganj, povezanih s poslovnim modelom, ter relevantnostjo portfeljev, vključenih v Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2070, za institucijo v zvezi s profilom tveganja institucije. Upoštevajo tudi analizo, zagotovljeno v poročilu EBA iz drugega pododstavka člena 78(3) Direktive 2013/36/EU, kot sledi:

- (a) vrednosti, ki izhajajo iz modeliranja in se v poročilu EBA štejejo za ekstremne, obravnavajo kot kazalnik, da obstajajo velike razlike v kapitalskih zahtevah v skladu s prvim pododstavkom člena 78(3) Direktive 2013/36/EU;
 - (b) vrednosti, ki izhajajo iz modeliranja, in standardni odklon teh vrednosti za izpostavljenosti v istem referenčnem portfelju ali podobnih referenčnih portfeljih, opredeljenih v poročilu EBA, obravnavajo kot predhodni kazalnik velikih razlik ter večje raznolikosti ali neraznolikosti, kot je ustrezno, v kapitalskih zahtevah v skladu s prvim pododstavkom člena 78(3) Direktive 2013/36/EU;
 - (c) morebitne razlike, izračunane v skladu s členom 4 te uredbe, obravnavajo kot predhodni kazalnik znatne in sistematične podcenjenosti kapitalskih zahtev v skladu s prvim pododstavkom člena 78(3) Direktive 2013/36/EU;
 - (d) morebitne razlike med ocenjenimi parametri tveganja, ki jih institucije poročajo v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2070, in preteklimi dejanskimi parametri tveganja (v nadaljnjem besedilu: izidi), ki jih institucije poročajo v skladu z navedeno izvedbeno uredbo, obravnavajo kot predhodni kazalnik velikih razlik v kapitalskih zahtevah v skladu s prvim pododstavkom člena 78(3) Direktive 2013/36/EU;
 - (e) morebitne razlike med kapitalskimi zahtevami za kreditno tveganje, kot jih institucije poročajo v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2070, in kapitalskimi zahtevami za kreditno tveganje, ki izhajajo iz uporabe izidov s strani institucij v skladu z navedeno izvedbeno uredbo ali ki jih izračuna EBA v svojem poročilu iz drugega pododstavka člena 78(3) Direktive 2013/36/EU, obravnavajo kot predhodni kazalnik znatne in sistematične podcenjenosti kapitalskih zahtev v skladu s prvim pododstavkom člena 78(3) navedene direktive; Pri uporabi poročila, ki ga zagotovi EBA, lahko pristojni organi upoštevajo možne omejitve podatkov in to ustrezno upoštevajo v svoji oceni.
2. Pri izvajanju ocene iz odstavka 1 tega člena pristojni organi uporabljajo standarde ocenjevanja iz členov od 6 do 11.

Člen 4

Izračun morebitnih razlik za kreditno tveganje z uporabo standardiziranega pristopa

1. Pristojni organi izračunajo morebitne razlike iz točke (c) člena 3(1) tako, da od kapitalskih zahtev za kreditno tveganje, ki izhajajo iz uporabe standardiziranega pristopa, odštejejo kapitalske zahteve za kreditno tveganje, ki jih sporočijo institucije v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2070. Poleg tega izračunajo primerjalne statistike v zvezi z navedenimi razlikami, kot sledi:

- (a) za portfelje z majhnim številom neplačnikov na ravni portfelja, pri čemer se izključijo izpostavljenosti do enot centralne ravni države in centralnih bank držav članic, denominirane in financirane v domači valuti, kot je navedeno v členu 114(4) Uredbe (EU) št. 575/2013;
- (b) za portfelje z velikim številom neplačnikov na ravni portfelja.

2. Pristojni organi za izračun primerjalnih statistik iz odstavka 1 tega člena uporabijo kapitalske zahteve za kreditno tveganje, prilagojene ravni, uporabljeni za izračun prehodnega praga iz sporazuma Basel I na podlagi člena 500 Uredbe (EU) št. 575/2013.

Člen 5

Izračun morebitnih razlik za kreditno tveganje z uporabo izidov

Pristojni organi za namene točk (d) in (e) člena 3(1) pri izračunu razlik uporabijo enoletne in petletne povprečne izide.

Člen 6

Standardi ocenjevanja

1. Pristojni organi pri izvajanju ocene iz člena 3(1) te uredbe ocenijo, ali institucije spoštujejo zahteve Izvedbene uredbe (EU) 2016/2070, če so institucije izkoristile možnost iz člena 3(2) navedene izvedbene uredbe za poročanje bolj omejenih informacij v skladu z navedeno izvedbeno uredbo. Pristojni organi to storijo s potrditvijo razlogov in utemeljitve za take omejitve pri poročanju, ki jih institucije predložijo v skladu z navedeno izvedbeno uredbo.

2. Pri izvajanju ocene iz člena 3(1) pristojni organi preverijo razloge za znatno in sistematično podcenjenost ter večjo raznolikost ali neraznolikost kapitalskih zahtev iz tega odstavka, kot sledi:

- (a) za ocene, ki se nanašajo na pristope za kreditno tveganje, z uporabo standardov iz členov 7 in 8;
- (b) za ocene, ki se nanašajo na pristope za tržno tveganje, z uporabo standardov iz členov od 9 do 11.

Člen 7

Splošni standardi ocenjevanja za notranje pristope za kreditno tveganje

1. Pristojni organi pri izvajanju ocene iz člena 3(1) v zvezi s pristopi za kreditno tveganje uporabijo vsaj informacije o notranjih pristopih, uporabljenih pri portfeljih za nadzorniško primerjanje, ki so vsebovane v naslednjih dokumentih, če je relevantno:

- (a) poročilu EBA iz drugega pododstavka člena 78(3) Direktive 2013/36/EU;
- (b) rednih poročilih institucije o validaciji;
- (c) dokumentaciji o modelu, vključno s priročniki, dokumenti o razvoju in kalibraciji modela ter metodologijo za notranje pristope;
- (d) poročilih v zvezi z obiski na kraju samem.

2. Pristojni organi pri izvajanju ocene iz člena 3(1) v zvezi s pristopi za kreditno tveganje upoštevajo naslednje elemente, če je relevantno:

- (a) ali institucija uporablja lastne ocene izgube ob neplačilu in konverzijske faktorje v skladu s členom 143 Uredbe (EU) št. 575/2013;
- (b) obseg uporabe modela in reprezentativnost referenčnih portfeljev;

- (c) ključne značilnosti modelov, pri čemer se na primer razlikuje med modeli, zasnovanimi in kalibriranimi na centralizirani ravni skupine (globalni), in modeli, zasnovanimi in kalibriranimi samo na ravni jurisdikcije države gostiteljice (lokalni), modeli, nabavljenimi pri zunanjih ponudnikih, in modeli institucije, modeli, zasnovanimi in kalibriranimi z uporabo notranjih podatkov, in modeli, zasnovanimi in kalibriranimi z uporabo zunanjih podatkov;
- (d) datum odobritve modela in datum razvoja modela;
- (e) primerjavo med napovedanimi in dejanskimi stopnjami neplačil v zadevnem obdobju;
- (f) primerjavo med napovedanimi izgubami ob neplačilu v recesiji in dejanskimi izgubami ob neplačilu;
- (g) primerjavo med ocenjenimi in dejanskimi izpostavljenostmi ob neplačilu;
- (h) dolžino uporabljene časovne vrste in, kot je relevantno, vključitev obdobja resnih finančnih težav v letih ali narave in pomembnosti kakršne koli prilagoditve za zajetje pogojev recesije in dodajanje mer konservativnosti pri kalibraciji modelov;
- (i) nedavne spremembe v sestavi portfelja institucije, za katerega se uporablja notranji pristop;
- (j) mikro- in makroekonomski položaj portfelja institucije, tveganje in poslovno strategijo ter notranje postopke, kot so postopki za izterjavo pri neplačanih izpostavljenostih (v nadaljnjem besedilu: postopki izterjave);
- (k) trenutni položaj v ciklu, izbiro filozofije bonitetnega ocenjevanja med sistemom ocenjevanja „v trenutku“ (PIT) in sistemom ocenjevanja „skozi cikel“ (TTC) ter opazovano cikličnost v modelu;
- (l) število bonitetnih ocen in dimenzije, ki jih institucije uporabljajo pri modelih za verjetnost neplačila, izgubo ob neplačilu in konverzijske faktorje;
- (m) opredelitve neplačila in stopenj okrevanja, ki jih uporablja institucija;
- (n) vključitev ali ne vključitev odprtih postopkov izterjave v časovno vrsto, uporabljeno za kalibracijo modelov za izgubo ob neplačilu, kjer je relevantno.

3. Če pristojni organi menijo, da informacije iz odstavka 1 ne zadoščajo za doseganje zaključkov v zvezi z elementi, navedenimi v odstavku 2, od institucij brez odlašanja pridobijo dodatne informacije, ki so po njihovem mnenju potrebne za dokončanje njihove ocene.

Pristojni organi pri odločanju, katere dodatne informacije bodo pridobili, upoštevajo pomembnost in relevantnost odstopanja parametrov in kapitalskih zahtev institucije. Pristojni organi pridobijo dodatne informacije na način, ki je po njihovem mnenju najbolj ustrezen, kar vključuje vprašalnike, razgovore in priložnostne obiske na kraju samem.

Člen 8

Standardi ocenjevanja za notranje pristope za kreditno tveganje, ki so specifični za portfelje z majhnim številom neplačnikov

1. Pristojni organi pri izvajanju ocene iz člena 3(1) v zvezi z nasprotnimi strankami v portfeljih z majhnim številom neplačnikov iz predloge 101 v Prilogi I k Izvedbeni uredbi (EU) 2016/2070 ocenijo, ali so vzroki za razlike med kapitalskimi zahtevami za kreditno tveganje institucij in kapitalskimi zahtevami za kreditno tveganje primerljivih institucij kateri od naslednjih:
 - (a) različna razvrstitev nasprotnih strank, vključenih v vzorce portfeljev z majhnim številom neplačnikov, ali različne ravni verjetnosti neplačila, pripisane vsaki oceni;
 - (b) specifične vrste kreditnih instrumentov, instrumentov zavarovanja s premoženjem ali lokacija nasprotnih strank;
 - (c) heterogenost verjetnosti neplačila, izgub ob neplačilu, zapadlosti ali konverzijskih faktorjev;
 - (d) prakse v zvezi z zavarovanjem s premoženjem;
 - (e) stopnja neodvisnosti od zunanjih ocen in pogostost posodabljanja notranjih ocen.

2. Če institucija nasprotno stranko razvrsti kot stranko, pri kateri je prišlo do neplačila (*defaulted*), druge institucije pa jo razvrstijo kot stranko, ki izpolnjuje obveznosti (*performing*), ali obratno, pristojni organi za tako nasprotno stranko uporabijo pristop iz odstavka 1.

Člen 9

Splošni standardi ocenjevanja za notranje pristope za tržno tveganje

1. Pristojni organi pri izvajanju ocene iz člena 3(1) uporabijo vsaj informacije o notranjih pristopih, uporabljenih pri portfeljih za nadzorniško primerjanje, ki so vsebovane v naslednjih dokumentih, če je relevantno:

- (a) poročilu EBA iz drugega pododstavka člena 78(3) Direktive 2013/36/EU;
- (b) poročilih institucije o validaciji, ki jo izvedejo kvalificirane neodvisne osebe, ko se notranji model prvič razvije in ob vseh večjih spremembah notranjega modela. Te informacije vključujejo preizkuse za dokazovanje, da so vse predpostavke v notranjih pristopih ustrezne in ne podcenjujejo ali precenjujejo tveganja, posebno testiranje za nazaj, zasnovano v povezavi s tveganji in strukturami njihovih portfeljev, in uporabo hipotetičnih portfeljev za zagotovitev, da je v notranjih modelih mogoče upoštevati posebne strukturne lastnosti, ki se lahko pojavijo, kot so pomembno tveganje osnove in tveganje koncentracije;
- (c) obvestilih o številu in utemeljitvi dnevnih preseganj pri testiranju za nazaj, zabeleženih v predhodnem letu, na podlagi testiranja za nazaj pri hipotetičnih in dejanskih spremembah vrednosti portfelja;
- (d) dokumentaciji o modelu, vključno s priročniki, dokumenti o razvoju in kalibraciji modela ter metodologijo za notranje pristope;
- (e) poročilih v zvezi z obiski na kraju samem.

2. Pristojni organi pri izvajanju ocene iz člena 3(1) upoštevajo naslednje elemente, če je relevantno:

- (a) izbiro metodologije za tvegano vrednost (v nadaljnjem besedilu: VaR), ki jo uporablja institucija;
- (b) obseg uporabe modela in reprezentativnost referenčnih portfeljev;
- (c) utemeljitev in razloge za vključitev dejavnikov tveganja v model za oblikovanje cen institucije, ne pa v njen model za merjenje tveganj;
- (d) niz vključenih dejavnikov tveganja, ki ustrezajo obrestnim meram v vsaki valuti, v kateri ima institucija na obrestne mere občutljive bilančne ali zunajbilančne pozicije;
- (e) število razredov zapadlosti, v katere je razdeljena vsaka krivulja donosa;
- (f) metodologijo, uporabljeno za zajem tveganja ne popolnoma koreliranih gibanj med različnimi krivuljami donosa;
- (g) niz modeliranih dejavnikov tveganja, ki se nanašajo na zlato in posamezne tuje valute, v katerih so denominirane pozicije institucije;
- (h) število dejavnikov tveganja, uporabljenih za zajetje tveganja lastniških vrednostnih papirjev;
- (i) metodologijo, ki se uporablja za oceno tveganja, ki izhaja iz manj likvidnih pozicij in pozicij z omejeno preglednostjo cen, na podlagi realnih tržnih scenarijev;
- (j) dosedanje rezultate približkov, uporabljenih v modelu, oceno njihovega učinka na metrike tveganja,
- (k) dolžino časovne vrste, uporabljene za VaR;
- (l) metodologijo, ki se uporablja za določitev stresnega obdobja za stresno tvegano vrednost (v nadaljnjem besedilu: sVaR), ustreznost stresnega obdobja, izbranega za referenčne portfelje;
- (m) metodologije, ki se uporabljajo v modelu za merjenje tveganja za zajem nelinearnosti za opcije, zlasti kadar institucije uporabljajo pristope na podlagi Taylorjevega približka namesto polnega prevrednotenja, in druge produkte ter za zajem korelacijskega tveganja in tveganja osnove;

- (n) metodologije, ki se uporabljajo za zajem idiosinkratičnega tveganja osnove, in ali so občutljive na pomembne značilne razlike med pozicijami, ki so si podobne, vendar niso identične;
- (o) metodologije, ki se uporabljajo za zajem tveganja nepričakovanih dogodkov;
- (p) za notranji model za presežno tveganje neplačila in migracije (IRC) metodologije, ki se uporabljajo za določitev obdobja likvidnosti po pozicijah, ter verjetnosti neplačila, izgube ob neplačilu in matrike prehoda, uporabljene pri simulaciji iz člena 374 Uredbe (EU) št. 575/2013;
- (q) za notranji pristop za trgovanje s korelacijo metodologije, ki se uporabljajo za zajem tveganj iz člena 377(3) Uredbe (EU) št. 575/2013, ter predpostavke o korelaciji med relevantnimi modeliranimi dejavniki tveganj.

3. Če pristojni organi menijo, da informacije iz odstavka 1 ne zadoščajo za doseganje zaključkov v zvezi z elementi, navedenimi v odstavku 2, od institucij brez odlašanja pridobijo dodatne informacije, ki so po njihovem mnenju potrebne za dokončanje njihove ocene.

Pristojni organi pri odločanju, katere dodatne informacije bodo pridobili, upoštevajo pomembnost in relevantnost odstopanja parametrov in kapitalskih zahtev institucije. Pristojni organi pridobijo dodatne informacije na način, ki je po njihovem mnenju najbolj ustrezen, kar vključuje vprašalnike, razgovore in priložnostne obiske na kraju samem.

Člen 10

Ocena razlik med rezultati notranjih pristopov za tržno tveganje

1. Pristojni organi pri izvajanju ocene iz člena 3(1) v zvezi s pristopi za tržno tveganje uporabljajo standarde iz odstavkov od 2 do 8 tega člena.
2. Pri ocenjevanju vzrokov za razlike med vrednostmi VaR pristojni organi upoštevajo oboje od naslednjega:
 - (a) vse alternativne poenotene izračune VaR, ki jih lahko EBA zagotovi v svojem poročilu iz drugega pododstavka člena 78(3) Direktive 2013/36/EU, z uporabo razpoložljivih podatkov o poslovnem izidu;
 - (b) razpršenost v metriki VaR, ki jo zagotovijo institucije v skladu z Izvedbeno uredbo (EU) 2016/2070.
3. Pristojni organi za institucije, ki uporabljajo historično simulacijo, ocenijo raznolikost tako pri alternativnih poenotених izračunih VaR kot pri podatkih o VaR, ki jih sporočijo institucije, iz odstavka 2, da določijo učinek različnih možnosti, ki jih uporabljajo institucije pri historični simulaciji.
4. Pristojni organi ocenijo razpršenost med institucijami v zvezi z določenimi dejavniki tveganja, vključenimi v vsakega od nezdruženih referenčnih portfeljev, z uporabo ugotovljene nestanovitnosti in ugotovljene korelacije v vektorju poslovnega izida, ki ga zagotovijo institucije, ki uporabljajo historično simulacijo za nezdružene portfelje.
5. Pristojni organi analizirajo modele VaR institucije za portfelje, ki lahko kažejo časovno vrsto poslovnega izida, ki znatno odstopa od časovne vrste poslovnega izida primerljivih institucij, kot je opredeljeno v poročilu EBA iz drugega pododstavka člena 78(3) Direktive 2013/36/EU, tudi če so končne kapitalske zahteve za ta določeni portfelj v absolutnem smislu podobne tistim pri primerljivih institucijah.
6. Poleg tega pristojni organi za VaR, sVaR, IRC in modele, uporabljene za trgovanje s korelacijo, ocenijo učinek regulativno pogojenih vzrokov za raznolikost z uporabo podatkov, zagotovljenih v poročilu EBA iz drugega pododstavka člena 78(3) Direktive 2013/36/EU, pri čemer rezultate metrik razvrstijo glede na različne možnosti modeliranja.
7. Ko so vzroki za raznolikost, ki izhajajo iz različnih regulativnih možnosti, ocenjeni, pristojni organi ocenijo, ali sta preostala raznolikost in podcenjenost kapitalskih zahtev posledica enega ali več naslednjih dejavnikov:
 - (a) nesporazumov glede vključenih pozicij ali dejavnikov tveganja;

- (b) nepopolne uporabe modela;
- (c) manjkajočih dejavnikov tveganja;
- (d) razlik v kalibraciji ali časovni vrsti, uporabljeni za simulacijo pri modeliranju;
- (e) dodatnih dejavnikov tveganja, vključenih v model;
- (f) alternativnih predpostavk za model;
- (g) razlik, ki se lahko pripišejo metodologiji, ki jo uporablja institucija.

8. Pristojni organi izvedejo primerjavo med rezultati, pridobljenimi iz portfeljev, ki se razlikujejo samo v specifičnem dejavniku tveganja, da ugotovijo, ali so institucije tak dejavnik tveganja vključile v svoje notranje modele na enak način kot primerljive institucije.

Člen 11

Ocena ravni kapitala za notranje pristope za tržno tveganje

1. Pristojni organi pri ocenjevanju ravni kapitala posamezne institucije upoštevajo oboje od naslednjega:
 - (a) raven kapitala po nezdruženih portfeljih;
 - (b) učinek koristi zaradi razpršitve, ki jo vsaka institucija uporabi v združenih portfeljih, pri čemer primerjajo vsoto kapitala nezdruženih portfeljev iz točke (a) tega odstavka z ravno kapitala za združeni portfelj, kot je navedena v poročilu EBA iz drugega pododstavka člena 78(3) Direktive 2013/36/EU.
2. Pristojni organi pri ocenjevanju ravni kapitala po institucijah upoštevajo tudi oboje od naslednjega:
 - (a) učinek nadzorniških pribitkov;
 - (b) učinek nadzorniških ukrepov, ki niso upoštevani v podatkih, ki jih zbere EBA.

Člen 12

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 24. oktobra 2016

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNKER

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/181
z dne 27. januarja 2017
o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije ⁽¹⁾ ter zlasti člena 57(4) in člena 58(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽²⁾, je treba sprejeti ukrepe za uvrstitev blaga iz Priloge k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 določa splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Ta pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturu, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali pa uvaja dodatne pododdelke ter se s posebnimi določbami Unije predpiše zaradi uporabe tarifnih in drugih ukrepov v zvezi z blagovno menjavo.
- (3) Po teh splošnih pravilih bi bilo blago iz stolpca 1 razpredelnice iz Priloge treba uvrstiti pod oznako KN v stolpcu 2 na podlagi utemeljitve v stolpcu 3 navedene razpredelnice.
- (4) Primerno je določiti, da se lahko imetnik v skladu s členom 34(9) Uredbe (EU) št. 952/2013 še nekaj časa sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki se izdajo za blago, na katero se nanaša ta uredba, in niso v skladu s to uredbo. To obdobje bi moralo biti omejeno na tri mesece.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, opisano v stolpcu 1 razpredelnice iz Priloge, se uvrsti v kombinirano nomenklaturu pod oznako KN iz stolpca 2 navedene razpredelnice.

Člen 2

V skladu s členom 34(9) Uredbe (EU) št. 952/2013 se je na zavezujoče tarifne informacije, ki niso v skladu s to uredbo, mogoče sklicevati še tri mesece po začetku veljavnosti te uredbe.

⁽¹⁾ UL L 269, 10.10.2013, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. januarja 2017

Za Komisijo
V imenu predsednika
Stephen QUEST
Generalni direktor
Generalni direktorat za obdavčenje in carinsko unijo

PRILOGA

Opis blaga	Uvrstitev (oznaka KN)	Utemeljitev
(1)	(2)	(3)
Enojna steklena polica s kovinskimi nosilci za pritrditev na steno. Steklena polica sestoji iz prozorne steklene plošče velikosti približno 60 × 13,5 × 0,7 cm, nepravilne oblike in z obdelanimi robovi (prednji rob je zaobljen), ter dveh nikljanih in kromanih nosilcev iz zlitine bakra in cinka (medenina). Steklена plošča ima dve luknji za pritrditev na nosilca. Izdelek je predložen nesestavljen v kartonski embalaži, skupaj z montažnimi vijaki in mozniki. Glej sliko (*).	9403 89 00	Uvrstitev opredeljujejo splošna pravila 1, 3(b) in 6 za razlago kombinirane nomenklature, opomba 2(a) k poglavju 94 ter besedilo oznak KN 9403 in 9403 89 00. Izdelek se uporablja za opremljanje prostorov, kot so zasebna stanovanja. Zato gre za kos pohištva v smislu tarifne številke 9403. V skladu z opombo 2(a) k poglavju 94 se pod to tarifno številko uvrščajo posamezne police, predstavljene z nosilci za pritrditev na steno. Uvrstitev pod tarifno številko 7020 kot drugi stekleni izdelki je zato izključena. Steklena polica daje izdelku njegov bistveni značaj. Kovinski nosilci, vijaki in mozniki se uporabljajo zgolj za pritrditev steklene police na steno. Uvrstitev pod oznako KN 9403 20 80 kot drugo kovinsko pohištvo je zato izključena. Izdelek se zato uvrsti pod oznako KN 9403 89 00 kot drugo pohištvo.

(*) Slika je samo informativne narave.



IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/182
z dne 27. januarja 2017
o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturo

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije ⁽¹⁾ ter zlasti člena 57(4) in člena 58(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽²⁾, je treba sprejeti ukrepe za uvrstitev blaga iz Priloge k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 določa splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Ta pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturo, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali pa uvaja dodatne pododdelke ter se s posebnimi določbami Unije predpiše zaradi uporabe tarifnih in drugih ukrepov v zvezi z blagovno menjavo.
- (3) Po teh splošnih pravilih bi bilo blago iz stolpca 1 razpredelnice iz Priloge treba uvrstiti pod oznako KN v stolpcu 2 na podlagi utemeljitve v stolpcu 3 navedene razpredelnice.
- (4) Primerno je določiti, da se lahko imetnik v skladu s členom 34(9) Uredbe (EU) št. 952/2013 še nekaj časa sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki se izdajo za blago, na katero se nanaša ta uredba, in niso v skladu s to uredbo. To obdobje bi moralo biti omejeno na tri mesece.
- (5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, opisano v stolpcu 1 razpredelnice iz Priloge, se uvrsti v kombinirano nomenklaturo pod oznako KN iz stolpca 2 navedene razpredelnice.

Člen 2

V skladu s členom 34(9) Uredbe (EU) št. 952/2013 se je na zavezujoče tarifne informacije, ki niso v skladu s to uredbo, mogoče sklicevati še tri mesece po začetku veljavnosti te uredbe.

⁽¹⁾ UL L 269, 10.10.2013, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. januarja 2017

Za Komisijo
V imenu predsednika
Stephen QUEST
Generalni direktor
Generalni direktorat za obdavčenje in carinsko unijo

PRILOGA

Opis blaga	Uvrstitev (oznaka KN)	Utemeljitev
(1)	(2)	(3)
Izdelki (t. i. „palčna oprijemala za krmilnike za igralne konzole“), premera približno 20 mm in višine 6 mm, iz elastičnega silikona (plastična masa) s protizdrsno površino. Opremljeni so s samolepilnim aluminijastim profilom, prilagojenim obliki nosilca. Ta oprijemala se uporabljajo kot pokrovi na igralnih palicah krmilnikov za igralne konzole. Palčna oprijemala so namenjena zaščiti igralnega krmilnika pred znojem in obrabo, ki jo povzroča intenzivna uporaba, ter temu, da s svojo protizdrsno površino preprečujejo, da bi prsti zdrsnili s krmilnika. Glej sliko (*).	3926 90 97	Uvrstitev opredeljujejo splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature ter besedilo oznak KN 3926, 3926 90 in 3926 90 97. „Palčna oprijemala“ samo izboljšujejo funkcijo igralne konzole. Torej niti ne prilagajajo krmilnika za igre določeni operaciji niti ne povečujejo obsega njegovih operacij niti ne izvajajo posebnega opravila v zvezi z glavno funkcijo krmilnika za igre ali igralne konzole (glej zadevo C-152/10, Unomedical, ECLI:EU:C:2011:402, točke 13, 29 in 38). Zato je uvrstitev kot pripor za igralne videokonzole in naprave iz tarifne številke 9504 izključena. Izdelek se zato uvrsti glede na sestavni material (plastična masa), in sicer pod oznako KN 3926 90 97 kot drugi izdelki iz plastičnih mas.

(*) Slika je samo informativne narave.



IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/183
z dne 27. januarja 2017
o uvrstitvi določenega blaga v kombinirano nomenklaturu

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 952/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 9. oktobra 2013 o carinskem zakoniku Unije ⁽¹⁾ ter zlasti člena 57(4) in člena 58(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Da bi se zagotovila enotna uporaba kombinirane nomenklature, priložene k Uredbi Sveta (EGS) št. 2658/87 ⁽²⁾, je treba sprejeti ukrepe za uvrstitev blaga iz Priloge k tej uredbi.
- (2) Uredba (EGS) št. 2658/87 določa splošna pravila za razlago kombinirane nomenklature. Ta pravila se uporabljajo tudi za vsako drugo nomenklaturu, ki v celoti ali delno temelji na kombinirani nomenklaturi ali pa uvaja dodatne pododdelke ter se s posebnimi določbami Unije predpiše zaradi uporabe tarifnih in drugih ukrepov v zvezi z blagovno menjavo.
- (3) Po teh splošnih pravilih bi bilo blago iz stolpca 1 razpredelnice iz Priloge treba uvrstiti pod oznako KN v stolpcu 2 na podlagi utemeljitve v stolpcu 3 navedene razpredelnice.
- (4) Primerno je določiti, da se lahko imetnik v skladu s členom 34(9) Uredbe (EU) št. 952/2013 še nekaj časa sklicuje na zavezujoče tarifne informacije, ki se izdajo za blago, na katero se nanaša ta uredba, in niso v skladu s to uredbo. To obdobje bi moralo biti omejeno na tri mesece.
- (5) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Odbora za carinski zakonik –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Blago, opisano v stolpcu 1 razpredelnice iz Priloge, se uvrsti v kombinirano nomenklaturu pod oznako KN iz stolpca 2 navedene razpredelnice.

Člen 2

V skladu s členom 34(9) Uredbe (EU) št. 952/2013 se je na zavezujoče tarifne informacije, ki niso v skladu s to uredbo, mogoče sklicevati še tri mesece po začetku veljavnosti te uredbe.

⁽¹⁾ UL L 269, 10.10.2013, str. 1.

⁽²⁾ Uredba Sveta (EGS) št. 2658/87 z dne 23. julija 1987 o tarifni in statistični nomenklaturi ter skupni carinski tarifi (UL L 256, 7.9.1987, str. 1).

Člen 3

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 27. januarja 2017

Za Komisijo
V imenu predsednika
Stephen QUEST
Generalni direktor
Generalni direktorat za obdavčenje in carinsko unijo

PRILOGA

Opis blaga	Uvrstitev (oznaka KN)	Utemeljitev
(1)	(2)	(3)
Izdelek (t. i. „sestavljiva podloga tatami“), izdelan iz etilen-vinil acetata (ETA), v obliki plošč velikosti 100 × 100 cm z neдрsečo površino in debeline približno 3 cm. Plošče s povezovalnim sistemom po načelu sestavljanke se položijo na drugo trdno površino in tako sestavljajo podlogo. Izdelek je zasnovan tako, da celičasta struktura podloge z ublažitvijo udarcev zaščiti telo pri različnih športnih dejavnostih (npr. jogi, gimnastiki ali borilnih veščinah). „Sestavljliva podloga tatami“ je prav tako zasnovana kot izolator hrupa, toplote in vlage. Tako služi kot zaščita pred poškodbami površine pod podlogo ter oseb, ki lahko opravljajo tudi različne druge dejavnosti, npr. ko jih uporabljajo vrtci ali umetniki. Glej sliko (*)	3918 90 00	Uvrstitev opredeljujejo splošni pravili 1 in 6 za razlago kombinirane nomenklature ter besedilo oznak KN 3918 in 3918 90 00. Uvrstitev pod tarifno številko 9506 kot izdelki in oprema za splošno fizično počutje, telovadbo, atletiko, druge športe in igre na prostem je izključena, saj se nesestavljena talna obloga iz plastičnih mas ne uporablja samo za šport, temveč tudi za zaščito površin in oseb, ki opravljajo druge dejavnosti. Izdelek se uvrsti glede na material, iz katerega je izdelan (plastična masa). Izdelek se zato uvrsti pod oznako KN 3918 90 00 kot talne obloge iz plastičnih mas.

(*) Slika je zgolj informativna.



IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/184**z dne 1. februarja 2017****o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 1210/2003 o nekaterih posebnih omejitvah gospodarskih in finančnih odnosov z Irakom**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 1210/2003 z dne 7. julija 2003 o nekaterih posebnih omejitvah gospodarskih in finančnih odnosov z Irakom in razveljavitvi Uredbe (ES) št. 2465/96 ⁽¹⁾ ter zlasti člena 11(b) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1210/2003 so naštetja javna telesa, korporacije in agencije ter fizične in pravne osebe, telesa in entitete nekdanje iraške vlade, za katere v skladu z navedeno uredbo velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov, ki so se 22. maja 2003 nahajali zunaj Iraka.
- (2) Odbor za sankcije Varnostnega sveta Združenih narodov je 26. januarja 2017 sklenil črtati en vnos s seznama oseb ali entitet, za katere velja zamrznitev sredstev in gospodarskih virov.
- (3) Prilogo III k Uredbi (ES) št. 1210/2003 bi bilo zato treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Priloga III k Uredbi (ES) št. 1210/2003 se spremeni v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 1. februarja 2017

Za Komisijo

V imenu predsednika

Vršilec dolžnosti vodje službe za instrumente zunanje politike

⁽¹⁾ UL L 169, 8.7.2003, str. 6.

PRILOGA

V Prilogi III k Uredbi (ES) št. 1210/2003 se črta naslednji vnos:

„13. AMANAT AL-ASIMA. Address: P.O. Box 11151, Masarif, near Baghdad Muhafadha, Al-Kishia, Baghdad, Iraq.“

UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/185**z dne 2. februarja 2017****o prehodnih ukrepih za uporabo nekaterih določb uredb (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004
Evropskega parlamenta in Sveta****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 853/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o posebnih higienskih pravilih za živila živalskega izvora ⁽¹⁾ in zlasti prvega odstavka člena 9 Uredbe,ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o določitvi posebnih predpisov za organizacijo uradnega nadzora proizvodov živalskega izvora, namenjenih za prehrano ljudi ⁽²⁾, in zlasti prvega odstavka člena 16 Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredbi (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 določata znatne spremembe pravil in postopkov, ki jih morajo upoštevati nosilci živilske dejavnosti in pristojni organi držav članic. Ker bi uporaba številnih pravil in postopkov s takojšnjo veljavo v nekaterih primerih pomenila praktične težave, je bilo treba sprejeti prehodne ukrepe.
- (2) V Poročilu Komisije Evropskemu parlamentu in Svetu z dne 28. julija 2009 o izkušnjah, pridobljenih z uporabo uredb o higieni (ES) št. 852/2004, (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾ (v nadaljnjem besedilu: poročilo), so z dejstvi prikazane izkušnje v letih 2006, 2007 in 2008, vključno s težavami, s katerimi so se srečevale vse stranke, ki sodelujejo pri izvajanju navedenih uredb.
- (3) Poročilo vključuje povratne informacije o izkušnjah s prehodnimi ukrepi iz Uredbe (ES) št. 2076/2005 ⁽⁴⁾. Poročilo navaja tudi težave, ugotovljene v zvezi z lokalno dobavo majhnih količin nekaterih živil, in omenja, da je treba bolje pojasniti uvozne pogoje v primerih, ko se zaradi odsotnosti pravil Unije uporabijo nacionalna pravila za uvoz, in da so krize zaradi uvoženih živil, ki vsebujejo proizvode rastlinskega izvora in predelane proizvode živalskega izvora (v nadaljnjem besedilu: sestavljeni proizvodi), potrdile potrebo po večjem nadzoru takih proizvodov.
- (4) V Uredbi Komisije (EU) št. 1079/2013 ⁽⁵⁾ so določeni prehodni ukrepi za prehodno obdobje, ki se bo končalo 31. decembra 2016, da se zagotovi tekoč prehod na popolno izvajanje novih pravil in postopkov. Pri določitvi dolžine prehodnega obdobja je bil upoštevan pregled ureditvenega okvira o higieni iz uredb (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004.
- (5) Poleg tega je na podlagi informacij, zbranih med nedavnimi revizijami, ki so jih izvedli inšpektorji Generalnega direktorata Komisije za zdravje in varnost hrane, od pristojnih organov v državah članicah in ustreznih sektorjev živilske industrije v Uniji, treba zagotoviti, da se nekateri prehodni ukrepi, določeni v Uredbi (EU) št. 1079/2013, ohranijo do sprejetja trajnih zahtev, navedenih v preambuli te uredbe.

⁽¹⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 55.⁽²⁾ UL L 139, 30.4.2004, str. 206.⁽³⁾ COM(2009) 403 final.⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 2076/2005 z dne 5. decembra 2005 o prehodnih ureditvah za izvajanje uredb Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 853/2004, (ES) št. 854/2004 in (ES) št. 882/2004 ter o spremembi uredb (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 (UL L 338, 22.12.2005, str. 83).⁽⁵⁾ Uredba Komisije (EU) št. 1079/2013 z dne 31. oktobra 2013 o prehodnih ukrepih za uporabo uredb (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 292, 1.11.2013, str. 10).

- (6) Uredba (ES) št. 853/2004 s svojega področja uporabe izključuje proizvajalčevo neposredno dobavo majhnih količin mesa perutnine in lagomorfov, zaklanih na kmetiji, končnemu potrošniku ali lokalni trgovini na drobno, ki jih neposredno dobavi končnemu potrošniku kot sveže meso. Omejevanje te določbe na sveže meso bi naložilo dodatno breme za majhne proizvajalce. Zato Uredba (EU) št. 1079/2013 za neposredno dobavo tega blaga pod nekaterimi pogoji določa odstopanje od uporabe Uredbe (ES) št. 853/2004 brez omejitve na sveže meso. Navedeno izključitev bi bilo treba ohraniti med dodatnim prehodnim obdobjem, določenim v tej uredbi, razmišlja pa se tudi o možnosti trajnega odstopanja.
- (7) Uredbi (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 določata nekatera pravila za uvoz proizvodov živalskega izvora in sestavljenih proizvodov v Unijo. Uredba (EU) št. 1079/2013 določa prehodne ukrepe, ki odstopajo od nekaterih navedenih pravil za nekatere sestavljene proizvode, za katere zdravstvene zahteve za uvoz v Unijo še niso bile določene na ravni Unije, na primer za sestavljene proizvode, ki niso navedeni v členu 3(1) in (3) Uredbe Komisije (EU) št. 28/2012 ⁽¹⁾.
- (8) Predlog Komisije za uredbo o uradnem nadzoru v agroživilski verigi je trenutno blizu sprejetja po rednem zakonodajnem postopku. Ko bo navedena uredba sprejeta in veljavna, bo določala pravno podlago za pristop, prilagojen tveganju, k nadzoru sestavljenih proizvodov ob uvozu. Treba je določiti odstopanja v nadaljnjem prehodnem obdobju štirih let, po katerem se pričakuje, da bo začela veljati nova uredba.
- (9) Uredbi (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 dovolujeta uvoz živil živalskega izvora iz obratov, ki obdelujejo proizvode živalskega izvora, za katere Priloga III k Uredbi (ES) št. 853/2004 ne določa posebnih zahtev, razen če ni določen usklajeni seznam držav, ki niso članice EU, in skupni vzorec uvoznega certifikata. Potrebna je več časa za posvetovanje z zainteresiranimi stranmi in pristojnimi organi v državah članicah in državah, ki niso članice EU, ob upoštevanju morebitnega učinka na uvoz takih živil z določitvijo takega seznama in vzorca uvoznega certifikata.
- (10) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Vsebina

Ta uredba določa prehodne ukrepe za uporabo nekaterih določb uredb (ES) št. 853/2004 in (ES) št. 854/2004 v prehodnem obdobju od 1. januarja 2017 do 31. decembra 2020.

Člen 2

Odstopanje v zvezi z neposredno dobavo majhnih količin mesa perutnine in lagomorfov

Z odstopanjem od člena 1(3)(d) Uredbe (ES) št. 853/2004 se določbe navedene uredbe ne uporabljajo, kadar proizvajalec neposredno dobavlja majhne količine mesa perutnine in lagomorfov, zaklanih na kmetijah, končnemu potrošniku ali lokalnim trgovinam na drobno, ki neposredno dobavljajo končnemu potrošniku.

Člen 3

Odstopanje v zvezi z javnozdravstvenimi zahtevami za uvoz proizvodov živalskega izvora in živil, ki vsebujejo proizvode rastlinskega izvora in predelane proizvode živalskega izvora

1. Člen 6(1) Uredbe (ES) št. 853/2004 se ne uporablja za uvoz proizvodov živalskega izvora, za katere še niso vzpostavljene usklajene javnozdravstvene zahteve za uvoz.

⁽¹⁾ Uredba Komisije (EU) št. 28/2012 z dne 11. januarja 2012 o določitvi zahtev za certificiranje uvoza in tranzita skozi Unijo za nekatere sestavljene proizvode ter o spremembi Odločbe 2007/275/ES in Uredbe (ES) št. 1162/2009 (UL L 12, 14.1.2012, str. 1).

Za uvoz teh proizvodov se upoštevajo javnozdravstvene zahteve za uvoz v državi članici uvoza.

2. Z odstopanjem od člena 6(4) Uredbe (ES) št. 853/2004 so nosilci živilske dejavnosti, ki uvažajo živila, ki vsebujejo proizvode rastlinskega izvora in predelane proizvode živalskega izvora, razen tistih iz člena 3(1) in (3) Uredbe (EU) št. 28/2012, oproščeni zahtev iz člena 6(4) Uredbe (ES) št. 853/2004.

Za uvoz teh proizvodov se upoštevajo javnozdravstvene zahteve za uvoz v državi članici uvoza.

Člen 4

Odstopanje v zvezi z javnozdravstvenimi postopki za uvoz proizvodov živalskega izvora

Poglavje III Uredbe (ES) št. 854/2004 se ne uporablja za uvoz proizvodov živalskega izvora, za katere še niso vzpostavljene usklajene javnozdravstvene zahteve za uvoz.

Za uvoz teh proizvodov se upoštevajo javnozdravstvene zahteve za uvoz v državi članici uvoza.

Člen 5

Začetek veljavnosti in uporaba

Ta uredba začne veljati tretji dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Uporablja se od 1. januarja 2017 do 31. decembra 2020.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. februarja 2017

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/186**z dne 2. februarja 2017****o določitvi posebnih pogojev, ki se zaradi mikrobiološke kontaminacije uporabljajo za vnos pošilk iz nekaterih tretjih držav v Unijo in o spremembi Uredbe (ES) št. 669/2009****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 178/2002 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2002 o določitvi splošnih načel in zahtevah živilske zakonodaje, ustanovitvi Evropske agencije za varnost hrane in postopkih, ki zadevajo varnost hrane ⁽¹⁾ ter zlasti člena 53(1)(b)(ii) Uredbe,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 29. aprila 2004 o izvajanju uradnega nadzora, da se zagotovi preverjanje skladnosti z zakonodajo o krmi in živilih ter s pravili o zdravstvenem varstvu živali in zaščiti živali ⁽²⁾ ter zlasti člena 15(5) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 53 Uredbe (ES) št. 178/2002 je mogoče sprejeti ustrezne nujne ukrepe Unije za živila, uvožena iz tretjih držav, da bi se zavarovalo zdravje ljudi in živali ter okolje, kadar je očitno, da obstaja resno tveganje, ki ga ni mogoče zadovoljivo obvladati z ukrepi, ki jih sprejmejo države članice posamično.
- (2) Člen 11 Uredbe (ES) št. 178/2002 določa, da morajo živila, ki se uvažajo v Unijo za dajanje v promet v Uniji, izpolnjevati ustrezne zahteve živilske zakonodaje ali pogoje, ki jih Unija priznava kot vsaj enakovredne, ali, kadar obstaja poseben sporazum med Unijo in državo izvoznico, zahteve iz navedenega sporazuma.
- (3) Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 852/2004 ⁽³⁾ za nosilce živilske dejavnosti določa splošna pravila o higieni živil.
- (4) Člen 11 Uredbe (ES) št. 882/2004 določa zahteve za metode vzorčenja in analize, ki se uporabljajo v okviru uradnega nadzora.
- (5) Člen 14 Uredbe (ES) št. 178/2002 določa, da se živila, ki niso varna, ne smejo dajati v promet. V skladu z Uredbo (ES) št. 882/2004 morajo pristojni organi preveriti, ali nosilci živilske dejavnosti spoštujejo zakonodajo Unije.
- (6) Uredba Komisije (ES) št. 669/2009 ⁽⁴⁾ določa pravila v zvezi s poostrenim uradnim nadzorom pri uvozu nekatere krme in nekaterih živil neživalskega izvora iz Priloge I k navedeni uredbi.
- (7) Že več let se pri sezamovemu semenu in betelovih listih (*Piper betle* L.) s poreklom iz Indije pogosto pojavlja neskladnost z mikrobiološkimi varnostnimi merili. Zato je bil leta 2014 vzpostavljen pogostejši uradni nadzor uvoza navedenih živil glede pristnosti salmonele (*Salmonella* spp.). Vendar je povečanje nadzora potrdilo, da ta živila zaradi prisotnosti salmonele pogosto niso mikrobiološko varna. Uvoz navedenih živil torej predstavlja resno tveganje za javno zdravje v Uniji, zato je treba sprejeti nujne ukrepe Unije.

⁽¹⁾ UL L 31, 1.2.2002, str. 1.

⁽²⁾ UL L 165, 30.4.2004, str. 1.

⁽³⁾ Uredba Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 852/2004 z dne 29. aprila 2004 o higieni živil (UL L 139, 30.4.2004, str. 1).

⁽⁴⁾ Uredba Komisije (ES) št. 669/2009 z dne 24. julija 2009 o izvajanju Uredbe (ES) št. 882/2004 Evropskega parlamenta in Sveta glede poostrenega uradnega nadzora pri uvozu nekatere krme in nekaterih živil neživalskega izvora ter spremembi Odločbe 2006/504/ES (UL L 194, 25.7.2009, str. 11).

- (8) Za zaščito zdravja ljudi v Uniji morajo pristojni organi držav izvoznic jamčiti, da so bila živila proizvedena v skladu z določbami o higieni iz Uredbe (ES) št. 852/2004. Da se zagotovi usklajeno izvrševanje nadzora pri uvozu po vsej Uniji, bi bilo treba vsem pošiljkam takih živil priložiti zdravstveno spričevalo, ki ga podpišejo pristojni organi držav izvoznic, in rezultate analiznih preskusov, ki jamčijo, da so bila živila z zadovoljivimi rezultati vzorčena in analizirana glede prisotnosti mikrobioloških patogenov.
- (9) V skladu s členom 6 Uredbe (ES) št. 669/2009 morajo nosilci živilske dejavnosti, odgovorni za pošiljke, predhodno napovedati prispetje takšnih pošiljk na določeno vstopno točko in njihovo naravo.
- (10) Člen 8 Uredbe (ES) št. 669/2009 določa, da poostreni uradni nadzor zajema dokumentacijske ter identifikacijske in fizične preglede. Dokumentacijski pregledi vseh pošiljk se izvedejo brez nepotrebnega odlašanja v dveh delovnih dneh od prispetja na določeno vstopno točko, identifikacijski in fizični pregledi, vključno z laboratorijsko analizo, pa tako pogosto, kot je določeno v Prilogi I k navedeni uredbi.
- (11) Da se v zvezi s prisotnostjo mikrobioloških patogenov v nekaterih živilih iz nekaterih tretjih držav zagotovi učinkovita organizacija in usklajen nadzor pri uvozu na ravni Unije, bi bilo treba določiti posebne pogoje za uvoz takšnih živil. Zaradi pravne jasnosti je primerno vsa živila iz tretjih držav, za katera veljajo posebni pogoji zaradi mikrobiološkega tveganja, zbrati v eni uredbi. Zato bi bilo treba določbe o betelovih listih iz Indije iz Izvedbene uredbe Komisije (EU) 2016/166 ⁽¹⁾ vključiti v to uredbo, Uredbo (ES) št. 669/2009 pa ustrezno spremeniti.
- (12) Izvedbeno uredbo (EU) 2016/166 bi bilo treba razveljaviti in hkrati zamenjati s splošnejšo uredbo o določbah glede uvoza nekaterih živil iz nekaterih tretjih držav zaradi mikrobiološke kontaminacije.
- (13) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Predmet urejanja in področje uporabe

Ta uredba se uporablja za vnos živil iz Priloge I.

Člen 2

Opredelitev pojmov

Za namene te uredbe se uporabljajo opredelitve pojmov iz členov 2 in 3 Uredbe (ES) št. 178/2002, člena 2 Uredbe (ES) št. 882/2004 in člena 3 Uredbe (ES) št. 669/2009.

Člen 3

Vnos v Unijo

Nosilec živilske dejavnosti zagotovi, da:

- (a) se lahko pošiljke živil iz Priloge I (živila) lahko v Unijo vnesejo samo v skladu s postopki, določenimi v tej uredbi;
- (b) se pošiljke živil v Unijo vnesejo le prek določene vstopne točke.

⁽¹⁾ Izvedbena uredba Komisije (EU) 2016/166 z dne 8. februarja 2016 o določitvi posebnih pogojev, ki se uporabljajo za uvoz živil, ki vsebujejo betelove liste (*Piper betle* L.) ali so sestavljena iz njih, iz Indije, in o spremembi Uredbe (ES) št. 669/2009 (UL L 32, 9.2.2016, str. 143).

Člen 4

Rezultati vzorčenja in analize, ki se priložijo pošiljki

1. Vsaki pošiljki živil se priložijo rezultati vzorčenja in analize, ki ju opravijo pristojni organi tretje države odpreme in s katerima se preverja odsotnost dejavnikov tveganja iz Priloge I.
2. Vzorčenje in analiza iz odstavka 1 se izvajata v skladu s poglavjem III (Vzorčenje in analiza) naslova II Uredbe (ES) št. 882/2004. Zlasti se vzorčenje izvede v skladu z ustreznimi standardi ISO (Mednarodna organizacija za standardizacijo) in smernicami Codex Alimentarius, ki se uporabljajo kot referenca, analiza na salmonelo pa se izvede v skladu z referenčno metodo EN/ISO 6579 (zadnja posodobljena različica metode odkrivanja) ali metodo, validirano na podlagi navedene referenčne metode v skladu s protokolom iz standarda EN/ISO 16140 ali podobnimi mednarodno sprejetimi protokoli.

Člen 5

Zdravstveno spričevalo

1. Pošiljkam živil iz Priloge I se priloži zdravstveno spričevalo v skladu z vzorcem iz Priloge III.
2. Zdravstveno spričevalo podpiše in ožigosa pooblaščen predstavnik pristojnega organa tretje države odpreme.
3. Zdravstveno spričevalo in njegove priloge se sestavijo v uradnem jeziku ali v enem od uradnih jezikov države članice, v kateri se nahaja določena vstopna točka. Vendar lahko država članica določene vstopne točke privoli, da se zdravstvena spričevala sestavijo v drugem uradnem jeziku Unije.
4. Zdravstveno spričevalo je veljavno štiri mesece od datuma izdaje, vendar ne dlje kot šest mesecev od datuma zadnje mikrobiološke laboratorijske analize.

Člen 6

Identifikacija

Vsaka pošiljka živil se označi z identifikacijsko oznako (oznako pošiljke), ki ustreza identifikacijski oznaki na rezultatih vzorčenja in analize iz člena 4 ter zdravstvenem spričevalu iz člena 5. Vsaka posamezna vreča ali druga oblika pakiranja v pošiljki se označi z navedeno identifikacijsko oznako.

Člen 7

Predhodna napoved pošiljk

1. Nosilci živilske dejavnosti ali njihovi predstavniki pristojnemu organu na določeni vstopni točki predhodno napovejo načrtovani datum in čas fizičnega prispetja pošiljke živila ter naravo pošiljke.
2. Za namen predhodne napovedi nosilci živilske dejavnosti ali njihovi predstavniki izpolnijo del I enotnega vstopnega dokumenta in ga vsaj en delovni dan pred fizičnim prispetjem pošiljke predložijo pristojnemu organu na določeni vstopni točki.
3. Nosilci živilske dejavnosti ali njihovi predstavniki pri izpolnjevanju enotnega vstopnega dokumenta upoštevajo navodila za izpolnjevanje enotnih vstopnih dokumentov iz Priloge II k Uredbi (ES) št. 669/2009.
4. Enotni vstopni dokumenti se sestavijo v uradnem jeziku ali v enem od uradnih jezikov države članice, v kateri se nahaja določena vstopna točka. Vendar lahko država članica določene vstopne točke privoli, da se enotni vstopni dokumenti sestavijo v drugem uradnem jeziku Unije.

Člen 8

Uradni nadzor

1. Pristojni organ na določeni vstopni točki izvede dokumentacijske preglede za vsako pošiljko živil, da ugotovi, ali so izpolnjene zahteve iz členov 4 in 5.
2. Identifikacijski in fizični pregledi živil se izvajajo v skladu s členi 8, 9 in 19 Uredbe (ES) št. 669/2009 tako pogosto, kakor je navedeno v Prilogi II k tej uredbi.
3. Če pošiljki živil niso priloženi rezultati vzorčenja in analize iz člena 4 ter zdravstveno spričevalo iz člena 5 ali če ti rezultati ali zdravstveno spričevalo niso v skladu z zahtevami, določenimi v tej uredbi, se pošiljka ne uvozi v Unijo in se ponovno odpremi v tretjo državo porekla ali uniči.
4. Po zaključku identifikacijskih in fizičnih pregledov pristojni organi:
 - (a) izpolnijo ustrezne rubrike dela II enotnega vstopnega dokumenta;
 - (b) priložijo rezultate vzorčenja in analize, izvedenih v skladu z odstavkom 2 tega člena;
 - (c) enotnemu vstopnemu dokumentu določijo referenčno številko enotnega vstopnega dokumenta;
 - (d) ožigosajo in podpišejo izvirnik enotnega vstopnega dokumenta;
 - (e) naredijo in obdržijo kopijo podpisanega in ožigosanega enotnega vstopnega dokumenta.
5. Pošiljki sta med prevozom in do sprostitve v prosti pretok priložena izvirnika enotnega vstopnega dokumenta in zdravstvenega spričevala iz člena 5 s priloženimi rezultati vzorčenja in analize iz člena 4. V primeru odobritve nadaljnega prevoza pošiljke se med čakanjem na rezultate fizičnih pregledov izda overjena kopija izvirnika enotnega vstopnega dokumenta. Kadar se izda dovoljenje, pristojni organ na določeni vstopni točki o tem obvesti pristojni organ na namembnem kraju in se uporabijo ustrezni protokoli, ki zagotavljajo, da je pošiljka pod nenehnim nadzorom pristojnih organov ter da se pošiljka med čakanjem na rezultate fizičnih pregledov ne more na kakršen koli način poškodovati.

Člen 9

Delitev pošiljke

1. Pošiljke se ne delijo, dokler se vsi pregledi ne zaključijo in pristojni organi na določeni vstopni točki v celoti ne izpolnijo enotnega vstopnega dokumenta, kakor je določeno v členu 8.
2. V primeru naknadne delitve pošiljke je vsakemu delu pošiljke med prevozom in do sprostitve v prosti pretok priložena overjena kopija enotnega vstopnega dokumenta.

Člen 10

Sprostitev v prosti pretok

Pred sprostitvijo pošiljk živil iz Priloge I v prosti pretok nosilci živilske dejavnosti ali njihovi predstavniki carinskim organom (fizično ali elektronsko) predložijo enotni vstopni dokument, ki ga je pristojni organ na določeni vstopni točki ustrezno izpolnil, potem ko je bil opravljen ves uradni nadzor in so znani ugodni rezultati fizičnih pregledov, kadar so takšni pregledi potrebni. Carinski organi sprostijo pošiljko v prosti pretok samo, če je v polju II.14 enotnega vstopnega dokumenta navedena pozitivna odločitev pristojnega organa in podpisana v polju II.21.

*Člen 11***Neskladnost**

Če se v okviru uradnega nadzora ugotovi neskladnost z ustreznimi določbami Uredbe (ES) št. 852/2004, pristojni organ na določeni vstopni točki izpolni del III enotnega vstopnega dokumenta in sprejme ukrepe v skladu z določbami členov 19, 20 in 21 Uredbe (ES) št. 882/2004.

*Člen 12***Poročila**

Države članice Komisiji predložijo poročilo o vseh rezultatih analiz pošilk živil v skladu s členom 8 te uredbe.

Poročilo zajema obdobje šestih mesecev in se predloži dvakrat letno, in sicer do konca meseca, ki sledi vsakem polletju.

Poročilo vsebuje naslednje informacije:

- (a) število vnesenih pošilk, vključno z neto težo, in državo porekla vsake pošiljke;
- (b) število pošilk, vzorčenih za analizo;
- (c) rezultate identifikacijskih in fizičnih pregledov iz člena 8(2).

*Člen 13***Stroški**

Vse stroške, nastale zaradi uradnega nadzora iz člena 8, vključno z vzorčenjem, analizo, shranjevanjem in vsemi ukrepi, ki se sprejmejo zaradi neskladnosti v skladu s členom 11, poravnava nosilec živilske dejavnosti.

*Člen 14***Prehodni ukrepi**

Države članice odobrijo vnos pošilk živil, ki so tretjo državo odpreme zapustile pred datumom začetka veljavnosti te uredbe in ki jim ni priloženo zdravstveno spričevalo iz člena 5 ter rezultati vzorčenja in analize iz člena 4.

*Člen 15***Razveljavitev**

Izvedbena uredba (EU) 2016/166 se razveljavi.

*Člen 16***Sprememba Uredbe (ES) št. 669/2009**

Uredba (ES) št. 669/2009 se spremeni v skladu s Prilogo IV k tej uredbi.

Člen 17

Začetek veljavnosti

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. februarja 2017

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

PRILOGA I

Seznam živil iz člena 1

Živilo (predvidena uporaba)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Pododdelek TARIC	Država porekla	Dejavnik tveganja
Sezamovo seme (živilo – sveže ali ohlajeno)	1207 40 90		Indija (IN)	salmonela
Betelovi listi (<i>Piper betle</i> L.) (živilo)	ex 1404 90 00	10	Indija (IN)	salmonela

⁽¹⁾ Kadar se pregledi zahtevajo le za nekatere proizvode pod katero koli oznako KN in pod navedeno oznako ne obstaja noben specifičen pododdelek, je oznaka KN označena z „ex“.

PRILOGA II

Pogostnost identifikacijskih in fizičnih pregledov za živila iz člena 1 na določeni vstopni točki
v skladu s členom 8(2)

Živilo (predvidena uporaba)	Oznaka KN ⁽¹⁾	Pododdelek TARIC	Država porekla	Dejavnik tveganja	Pogostnost fizičnih in iden- tifikacijskih pregledov (%)
Sezamovo seme (živilo – sveže ali ohlajeno)	1207 40 90		Indija (IN)	salmonela ⁽²⁾	20
Betelovi listi (<i>Piper betle</i> L.) (živilo)	ex 1404 90 00	10	Indija (IN)	salmonela ⁽²⁾	10

⁽¹⁾ Kadar se pregledi zahtevajo le za nekatere proizvode pod katero koli oznako KN in pod navedeno oznako ne obstaja noben specifičen pododdelek, je oznaka KN označena z „ex“.

⁽²⁾ Referenčna metoda EN/ISO 6579 (zadnja posodobljena različica metode odkrivanja) ali metoda, validirana na podlagi navedene referenčne metode v skladu s protokolom iz standarda EN/ISO 16140 ali podobnimi mednarodno sprejetimi protokoli.

PRILOGA III

Zdravstveno spričevalo za vnos betelovih listov in sezamovega semena iz Indije v Evropsko unijo

DRŽAVA:

Zdravstveno spričevalo za EU

Del I: Podrobnosti odpremljene pošiljke	I.1. Pošiljatelj Ime Naslov Država Telefon				I.2. Referenčna številka spričevala		I.2.a.			
					I.3. Osrednji pristojni organ					
					I.4. Lokalni pristojni organ					
	I.5. Prejemnik Ime Naslov Država Telefon									
	I.7. Država porekla		Oznaka ISO						I.8. Regija porekla	
	I.9. Namembna država				Oznaka ISO		I.10.			
I.11. Kraj porekla Ime Naslov										
I.13. Kraj natovarjanja Naslov				I.14. Datum odpošiljanja Čas odpošiljanja						
I.15. Prevozno sredstvo Letalo ☐ Ladja ☐ Železniški vagon ☐ Cestno prevozno sredstvo ☐ Drugo ☐ Identifikacija: Dokument:				I.16. Določena vstopna točka v EU						
				I.17. Št. CITES						
I.18. Opis blaga						I.19. Oznaka blaga (oznaka HS)				
						I.20. Količina				

I.21.	I.22. Število pakiranj								
I.23. Številka zalivke/kontejnerja	I.24.								
I.25. Blago s spričevalom za: prehrano ljudi ☐									
I.26.	I.27. Za uvoz ali vstop v EU ☐								
I.28. Identifikacija blaga									
<table><thead><tr><th>Ime proizvoda</th><th>Vrsta pakiranja</th><th>Število pakiranj</th><th>Neto teža</th></tr></thead><tbody><tr><td colspan="4"> </td></tr></tbody></table>		Ime proizvoda	Vrsta pakiranja	Število pakiranj	Neto teža				
Ime proizvoda	Vrsta pakiranja	Število pakiranj	Neto teža						

DRŽAVA:

Del II: Potrdilo	II. Podatki o zdravstvenem stanju	II.a. Referenčna številka spričevala	II.b.
	II.1. Potrdilo o zdravstvenem stanju Spodaj podpisani pooblaščen predstavnik pristojnega organa izjavljam, da sem seznanjen z ustreznimi določbami uredb (ES) št. 852/2004 in (ES) št. 882/2004, ter potrjujem, da: II.1.1. je bilo živilo v pošiljki iz dela I proizvedeno pod pogoji, skladnimi z uredbo (ES) št. 852/2004; II.1.2. sta bila na tej pošiljki vzorčenje in analiza opravljena v skladu s členom 4 Izvedbene uredbe (EU) 2017/186 dne (datum) in je bila mikrobiološka laboratorijska analiza opravljena dne (datum) v (ime laboratorija). Priložene so podrobnosti vzorčenja in uporabljenih analiznih metod ter vsi rezultati, ki kažejo na odsotnost salmonelle v 25 g. <i>Opombe</i> To zdravstveno spričevalo je veljavno štiri mesece od datuma izdaje. Del I: Polje I.19.: Uporabite ustrezno oznako harmoniziranega sistema (HS) Svetovne carinske organizacije: 14049000 za betelove liste (<i>Piper betle</i> L.) in 1207 40 90 za sezamovo seme.		
Pooblaščen predstavnik pristojnega organa Ime (z velikimi tiskanimi črkami): Datum: Žig: Kvalifikacija in naziv: Podpis:			

PRILOGA IV

V Prilogi I k Uredbi (ES) št. 669/2009 se črta naslednji vnos:

„Sezamovo seme – (živila – sveža ali ohlajena)	1207 40 90		Indija (IN)	salmonela ⁽¹²⁾	20“
---	------------	--	-------------	---------------------------	-----

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/187**z dne 2. februarja 2017****o izdaji dovoljenja za pripravek iz *Bacillus subtilis* (DSM 28343) kot krmni dodatek za pitovne piščance (imetnik dovoljenja Lactosan GmbH & Co. KG)****(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta (ES) št. 1831/2003 z dne 22. septembra 2003 o dodatkih za uporabo v prehrani živali ⁽¹⁾ in zlasti člena 9(2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Uredba (ES) št. 1831/2003 določa izdajo dovoljenj za dodatke za uporabo v prehrani živali ter razloge in postopke za njihovo izdajo.
- (2) V skladu s členom 7 Uredbe (ES) št. 1831/2003 je bil vložen zahtevek za izdajo dovoljenja za pripravek iz *Bacillus subtilis* (DSM 28343). V skladu s členom 7(3) Uredbe (ES) št. 1831/2003 so bili navedenemu zahtevku priloženi zahtevani podatki in dokumenti.
- (3) Navedeni zahtevek zadeva dovoljenje za pripravek iz *Bacillus subtilis* (DSM 28343) kot krmni dodatek za pitovne piščance in njegovo uvrstitev v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“.
- (4) Evropska agencija za varnost hrane (v nadaljnjem besedilu: Agencija) je v mnenju z dne 24. maja 2016 ⁽²⁾ navedla, da pripravek iz *Bacillus subtilis* (DSM 28343) pod predlaganimi pogoji uporabe nima škodljivega vpliva na zdravje živali in ljudi ali okolje ter da lahko njegova uporaba izboljša proizvodnost pitovnih piščancev. Agencija meni, da ni potrebe po posebnih zahtevah glede spremljanja po dajanju na trg. Potrdila je tudi poročilo o analitski metodi krmnega dodatka, ki ga je predložil referenčni laboratorij, ustanovljen z Uredbo (ES) št. 1831/2003.
- (5) Ocena pripravka iz *Bacillus subtilis* (DSM 28343) je pokazala, da so pogoji za dovoljenje iz člena 5 Uredbe (ES) št. 1831/2003 izpolnjeni. Zato bi bilo treba dovoliti uporabo navedenega pripravka, kakor je opredeljeno v Prilogi k tej uredbi.
- (6) Ukrepi iz te uredbe so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za rastline, živali, hrano in krmo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Pripravek iz Priloge, ki spada v kategorijo dodatkov „zootehnični dodatki“ in funkcionalno skupino „stabilizatorji mikroflоре“, se dovoli kot dodatek v prehrani živali v skladu s pogoji iz navedene priloge.

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

⁽¹⁾ UL L 268, 18.10.2003, str. 29.

⁽²⁾ EFSA Journal 2016;14(6):4507.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. februarja 2017

Za Komisijo
Predsednik
Jean-Claude JUNCKER

Identifikacijska številka dodatka	Ime imetnika dovoljenja	Dodatek	Sestava, kemijska formula, opis, analitska metoda	Vrsta ali kategorija živali	Najvišja starost	Najnižja vsebnost	Najvišja vsebnost	Druge določbe	Datum poteka veljavnosti dovoljenja
						CFU/kg popolne krmne mešanice z vsebnostjo vlage 12 %			
Kategorija zootehničnih dodatkov. Funkcionalna skupina: stabilizatorji mikroflore.									
4b1825	Lactosan GmbH & Co. KG	Bacillus subtilis (DSM 28343)	Sestava dodatka pripravek iz <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 28343) z najnižjo vsebnostjo 1×10^{10} CFU/g dodatka v trdni obliki Lastnosti aktivne snovi: žive spore <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 28343) Analizna metoda ⁽¹⁾ Identifikacija in štetje <i>Bacillus subtilis</i> (DSM 28343) v krmnem dodatku, premiksih in krmnih mešanicah — Identifikacija: gelska elektroforeza v pulzirajočem polju (PFGE). — Metoda štetja: metoda razmaza na plošči z uporabo sojinega agarja s triptonom – EN 15784.	pitovni piščanci	—	1×10^9	—	1. V navodilih za uporabo dodatka in premiksa je treba navesti temperaturo skladiščenja, rok trajanja in obstojnost pri peletiranju. 2. Uporaba je dovoljena v krmi, ki vsebuje naslednje odobrene kokcidiostatike: diklazuril, nikarbazin, dekokvinat, natrijev A lasalocid, natrijev monenzin, robenidinijev hidroklorid, amonijev maduramicin ali haloferuginon hidrobromid. 3. Nosilci dejavnosti poslovanja s krmo zaradi morebitnih tveganj za uporabnike dodatka in premiksov pri ravnanju z njimi določijo postopke varnega ravnanja in organizacijske ukrepe. Kadar navedenih tveganj s takimi postopki in ukrepi ni mogoče odpraviti ali čim bolj zmanjšati, se dodatek in premiksi uporabljajo z osebno zaščitno opremo, vključno z zaščito za dihala in zaščito za kožo.	23. februar 2027

⁽¹⁾ Podrobnosti o analiznih metodah so na voljo na naslovu referenčnega laboratorija: <https://ec.europa.eu/jrc/en/eurl/feed-additives/evaluation-reports>.

IZVEDBENA UREDBA KOMISIJE (EU) 2017/188**z dne 2. februarja 2017****o določitvi standardnih uvoznih vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) št. 1308/2013 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 17. decembra 2013 o vzpostavitvi skupne ureditve trgov kmetijskih proizvodov in razveljavitvi uredb Sveta (EGS) št. 922/72, (EGS) št. 234/79, (ES) št. 1037/2001 in (ES) št. 1234/2007 ⁽¹⁾,ob upoštevanju Izvedbene uredbe Komisije (EU) št. 543/2011 z dne 7. junija 2011 o določitvi podrobnih pravil za uporabo Uredbe Sveta (ES) št. 1234/2007 za sektorja sadja in zelenjave ter predelanega sadja in zelenjave ⁽²⁾ ter zlasti člena 136(1) Izvedbene uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Izvedbena uredba (EU) št. 543/2011 na podlagi izida večstranskih trgovinskih pogajanj urugvajskega kroga določa merila, po katerih Komisija določi standardne vrednosti za uvoz iz tretjih držav za proizvode in obdobja iz dela A Priloge XVI k tej uredbi.
- (2) Standardna uvozna vrednost se izračuna vsak delovni dan v skladu s členom 136(1) Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 ob upoštevanju spremenljivih dnevnih podatkov. Zato bi morala ta uredba začeti veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije* –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Standardne uvozne vrednosti iz člena 136 Izvedbene uredbe (EU) št. 543/2011 so določene v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 2. februarja 2017

Za Komisijo

V imenu predsednika

Jerzy PLEWA

Generalni direktor

Generalni direktorat za kmetijstvo in razvoj podeželja

⁽¹⁾ UL L 347, 20.12.2013, str. 671.⁽²⁾ UL L 157, 15.6.2011, str. 1.

PRILOGA

Standardne uvozne vrednosti za določitev uvozne cene za nekatere vrste sadja in zelenjave

(EUR/100 kg)		
Oznaka KN	Oznaka tretje države ⁽¹⁾	Standardna uvozna vrednost
0702 00 00	IL	299,8
	MA	120,2
	TR	157,6
	ZZ	192,5
0707 00 05	MA	48,2
	TR	191,4
	ZZ	119,8
0709 91 00	EG	79,4
	ZZ	79,4
0709 93 10	MA	142,6
	TR	234,0
	ZZ	188,3
0805 10 22, 0805 10 24, 0805 10 28	EG	41,3
	MA	47,1
	TN	52,7
	TR	71,9
	ZZ	53,3
0805 21 10, 0805 21 90, 0805 29 00	EG	90,8
	IL	135,7
	JM	112,4
	MA	88,4
	TR	83,1
	ZZ	102,1
0805 22 00	IL	139,7
	MA	85,5
	ZZ	112,6
0805 50 10	EG	85,5
	TR	88,8
	ZZ	87,2
0808 10 80	US	205,0
	ZZ	205,0
0808 30 90	CL	81,7
	CN	96,1
	TR	154,0
	ZA	99,6
	ZZ	107,9

⁽¹⁾ Nomenklatura držav, določena v Uredbi Komisije (EU) št. 1106/2012 z dne 27. novembra 2012 o izvajanju Uredbe (ES) št. 471/2009 Evropskega parlamenta in Sveta o statistiki Skupnosti o zunanji trgovini z državami nečlanicami v zvezi s posodabljanjem nomenklature držav in ozemelj (UL L 328, 28.11.2012, str. 7). Oznaka „ZZ“ predstavlja „druga porekla“.

SKLEPI

SKLEP SVETA (EU) 2017/189

z dne 16. januarja 2017

o stališčih, ki se zavzamejo v imenu Evropske unije v Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, Pododboru za trgovino in trajnostni razvoj, Pododboru za carino in Pododboru za geografske označbe, ustanovljenih na podlagi Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, v zvezi s sprejetjem poslovnikov teh pododborov

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije in zlasti člena 207(4) v povezavi s členom 218(9) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Evropske komisije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Člen 486 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) ⁽¹⁾ določa začasno uporabo delov Sporazuma.
- (2) Člen 4 Sklepa Sveta 2014/668/EU ⁽²⁾ določa, katere določbe Sporazuma se začasno uporabljajo. Te vključujejo določbe o ustanovitvi in delovanju Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, Pododbora za trgovino in trajnostni razvoj, Pododbora za carino in Pododbora za geografske označbe.
- (3) Člen 74 Sporazuma določa, da Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe na prvem zasedanju sprejme svoje delovne postopke.
- (4) Člen 300 Sporazuma določa, da Pododbor za trgovino in trajnostni razvoj sprejme svoj poslovnik.
- (5) Člen 83 Sporazuma določa, da Pododbor za carino sprejme svoj poslovnik.
- (6) Člen 211 Sporazuma določa, da Pododbor za geografske označbe določi svoj poslovnik.
- (7) Primerno je določiti stališča, ki se v imenu Unije zavzamejo v Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, Pododboru za trgovino in trajnostni razvoj, Pododboru za carino in Pododboru za geografske označbe v zvezi s sprejetjem poslovnikov teh pododborov –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

1. Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, ustanovljenem na podlagi člena 74 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), temelji na osnutku sklepa Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, ki je priložen temu sklepu.

⁽¹⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

⁽²⁾ Sklep Sveta 2014/668/EU z dne 23. junija 2014 o podpisu Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani, v imenu Evropske unije, in o njegovi začasni uporabi, kar zadeva naslov III (razen določb v zvezi z obravnavo državljanov tretjih držav, ki so zakonito zaposleni kot delavci na ozemlju druge pogodbenice) ter naslove IV, V, VI in VII Sporazuma ter z njim povezanih prilog in protokolov (UL L 278, 20.9.2014, str. 1).

2. Predstavniki Unije v Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe se lahko dogovorijo o manjših tehničnih popravkih osnutka sklepa brez nadaljnega sklepa Sveta.

Člen 2

1. Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v Pododboru za trgovino in trajnostni razvoj, ustanovljenem na podlagi člena 300 Sporazuma, temelji na osnutku sklepa Pododbora za trgovino in trajnostni razvoj, ki je priložen temu sklepu.

2. Predstavniki Unije v Pododboru za trgovino in trajnostni razvoj se lahko dogovorijo o manjših tehničnih popravkih osnutka sklepa brez nadaljnega sklepa Sveta.

Člen 3

1. Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v Pododboru za carino, ustanovljenem na podlagi člena 83 Sporazuma, temelji na osnutku sklepa Pododbora za carino, ki je priložen temu sklepu.

2. Predstavniki Unije v Pododboru za carino se lahko dogovorijo o manjših tehničnih popravkih osnutka sklepa brez nadaljnega sklepa Sveta.

Člen 4

1. Stališče, ki se v imenu Unije zavzame v Pododboru za geografske označbe, ustanovljenem na podlagi člena 211 Sporazuma, temelji na osnutku sklepa Pododbora za geografske označbe, ki je priložen temu sklepu.

2. Predstavniki Unije v Pododboru za geografske označbe se lahko dogovorijo o manjših tehničnih popravkih osnutka sklepa brez nadaljnega sklepa Sveta.

Člen 5

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V Bruslju, 16. januarja 2017

Za Svet
Predsednica
F. MOGHERINI

OSNUTEK

SKLEP št. ... PODODBORA EU-UKRAJINA ZA SANITARNE IN FITOSANITARNE UKREPE**z dne ...****o sprejetju njegovega poslovnika**

PODODBOR EU-UKRAJINA ZA SANITARNE IN FITOSANITARNE UKREPE JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ in zlasti člena 74 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 486 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se deli Sporazuma, vključno s poglavjem 4 (Sanitarni in fitosanitarni ukrepi) naslova IV (Trgovina in z njo povezane zadeve), začasno uporabljajo od 1. januarja 2016.
- (2) Člen 74 Sporazuma določa, da Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe obravnava vse zadeve v zvezi z izvajanjem poglavja 4 naslova IV Sporazuma.
- (3) Člen 74(5) Sporazuma določa, da Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe sprejme svoje delovne postopke –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP::

Člen 1

Sprejme se poslovnik Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, kakor je določen v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

*Za Pododbor EU-Ukrajina za sanitarne in fitosanitarne
ukrepe
Predsednik*

⁽¹⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

PRILOGA

POSLOVNIK PODODBORA EU-UKRAJINA ZA SANITARNE IN FITOSANITARNE UKREPE

Člen 1

Splošne določbe

1. Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, ustanovljen na podlagi člena 74(1) Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), pomaga Pridružitvenemu odboru v trgovinski sestavi, kot je določeno v členu 465(4) naslova IV Sporazuma, pri opravljanju njegovih nalog.
2. Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe izvaja naloge, določene v členu 74(2) Sporazuma, glede na cilje iz člena 59 Sporazuma.
3. Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe sestavljajo predstavniki pristojnih organov pogodbenic, pristojnih za sanitarne in fitosanitarne zadeve.
4. Predstavniki Evropske komisije ali Ukrajine, pristojni za sanitarne in fitosanitarne zadeve, deluje kot predsednik v skladu s členom 2.
5. V tem poslovniku se uporablja opredelitev pojma „pogodbenici“ iz člena 482 Sporazuma.

Člen 2

Predsedovanje

Pogodbenici predsedujeta Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe izmenično vsakih 12 mesecev. Prvo 12 mesečno obdobje se začne na datum prvega zasedanja Pridružitvenega sveta in se konča 31. decembra istega leta.

Člen 3

Zasedanja

1. Če se pogodbenici ne dogovorita drugače, se Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe sestane v treh mesecih po začetku veljavnosti Sporazuma, potem pa na zahtevo katere koli od pogodbenic ali vsaj enkrat na leto.
2. Vsako zasedanje Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe skliče predsednik ob času in na kraju, o katerem se dogovorita pogodbenici. Predsednik razpošlje obvestilo o zasedanju najpozneje 28 koledarskih dni pred začetkom zasedanja, če se pogodbenici ne dogovorita drugače.
3. Kadar je mogoče, se redno zasedanje Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe skliče pravočasno pred rednim zasedanjem Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.
4. Zasedanja Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe lahko potekajo prek katerega koli dogovorjenega tehnološkega sredstva, npr. kot video ali avdio konferenca.
5. Kadar ne zaseda, lahko Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe vprašanja obravnava prek korespondence.

⁽¹⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

Člen 4

Delegacije

Pred vsakim zasedanjem vsaka pogodbenica prek sekretariata Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe iz člena 5 obvesti drugo pogodbenico o predvideni sestavi svoje delegacije.

Člen 5

Sekretariat

Uradnik Evropske komisije in uradnik Ukrajine delujeta skupaj kot sekretarja Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe ter naloge sekretariata opravljata skupaj in v duhu medsebojnega zaupanja in sodelovanja.

Člen 6

Korespondenca

1. Korespondenca, naslovljena na Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, se naslovi na sekretarja ene od pogodbenic, ki nato o njej obvesti drugega sekretarja.
2. Sekretariat zagotovi, da se korespondenca, naslovljena na Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, posreduje predsedniku in po potrebi razpošlje v skladu s členom 7.
3. Korespondenco predsednika pogodbenicama pošlje sekretariat Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe v imenu predsednika. Taka korespondenca se razpošlje, kadar je to primerno v skladu s členom 7.

Člen 7

Dokumenti

1. Dokumenti se razpošiljajo prek sekretariata Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe.
2. Pogodbenica svoje dokumente pošlje svojemu sekretarju. Sekretar prejete dokumente posreduje sekretarju druge pogodbenice.
3. Sekretar Unije dokumente razpošlje ustreznim predstavnikom Unije in v to korespondenco med naslovnike sistematično doda sekretarja Ukrajine in sekretarje Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.
4. Sekretar Ukrajine dokumente razpošlje ustreznim predstavnikom Ukrajine in v to korespondenco med naslovnike sistematično doda sekretarja Unije in sekretarje Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.
5. Sekretarja Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe delujeta kot kontaktni točki za izmenjavo informacij, kot je določeno v členu 67 Sporazuma.

Člen 8

Zaupnost

Zasedanja Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe niso javna, razen če pogodbenici odločita drugače.

Kadar pogodbenica Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe predloži informacije, ki so označene kot zaupne, druga pogodbenica navedene informacije obravnava kot take.

Člen 9

Dnevni redi zasedanj

1. Sekretariat Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe na podlagi predlogov pogodbenic za vsako zasedanje pripravi začasni dnevni red in osnutek operativnih sklepov, v skladu s členom 10. Začasni dnevni red vključuje točke, za katere sekretariat najpozneje 21 koledarskih dni pred začetkom zasedanja od pogodbenice prejme zahtevek za vključitev na dnevni red, skupaj z ustreznimi dokumenti.
2. Začasni dnevni red se skupaj z ustreznimi dokumenti razpošlje v skladu s členom 7 najpozneje 15 koledarskih dni pred začetkom zasedanja.
3. Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe sprejme dnevni red na začetku vsakega zasedanja. Če se pogodbenici strinjata, se na dnevni red lahko uvrstijo tudi točke, ki niso bile uvrščene na začasni dnevni red.
4. Predsednik lahko ob soglasju druge pogodbenice priložnostno povabi predstavnike drugih organov pogodbenic ali neodvisne strokovnjake, da se udeležijo zasedanj Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe kot opazovalci, da predložijo informacije o posebnih zadevah. Pogodbenici zagotovita, da takšni opazovalci spoštujejo vse zahteve glede zaupnosti.
5. Predsednik lahko po posvetovanju s pogodbenicama skrajša roke iz odstavkov 1 in 2, da se upoštevajo posebne okoliščine.

Člen 10

Zapisnik in operativni sklepi

1. Sekretarja skupaj pripravi osnutek zapisnika vsakega zasedanja.
2. Praviloma zapisnik za vsako točko na dnevnem redu vključuje:
 - (a) udeležence zasedanja, spremljajoče uradnike ter vse opazovalce, ki so se udeležili zasedanja;
 - (b) dokumente, predložene Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe;
 - (c) izjave, za katere je Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe zahteval, da se zapišejo v zapisnik, ter
 - (d) operativne sklepe z zasedanja v skladu z odstavkom 4.
3. Osnutek zapisnika se predloži Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe v odobritev. Osnutek zapisnika se odobri v 28 koledarskih dneh po vsakem zasedanju Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe. Vsem naslovnikom iz člena 7 se pošlje izvod odobrenega zapisnika.
4. Osnutek operativnih sklepov vsakega zasedanja pripravi sekretar predsedujoče pogodbenice in ga razpošlje pogodbenicama skupaj z dnevnim redom praviloma najpozneje 15 koledarskih dni pred začetkom zasedanja. Osnutek operativnih sklepov se med zasedanjem posodobi, tako da Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, če se pogodbenici ne dogovorita drugače, na koncu zasedanja sprejme operativne sklepe, ki odražajo nadaljnje ukrepe, o katerih se dogovorita pogodbenici. Operativni sklepi se po sprejetju priložijo zapisniku, njihovo izvajanje pa se pregleda med naslednjimi zasedanji Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe. Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe v ta namen sprejme predlogo, ki omogoča spremljanje spoštovanja določenih rokov za izvedbo vsakega ukrepa.

Člen 11

Sklepi in priporočila

1. Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe sprejme sklepe, mnenja, priporočila, poročila in skupne ukrepe, kot je določeno v členu 74 Sporazuma. Ti sklepi, mnenja, priporočila, poročila in skupni ukrepi se sprejmejo s soglasjem med pogodbenicama po zaključku ustreznih notranjih postopkov za njihovo sprejetje. Sklepi so zavezujoči za pogodbenici, ki sprejmeta ustrezne ukrepe za njihovo izvajanje.

2. Vsak sklep, mnenje, priporočilo ali poročilo podpiše predsednik in overita sekretarja. Brez poseganja v odstavek 3 predsednik podpiše te dokumente med zasedanjem, na katerem se sprejme zadevni sklep, mnenje, priporočilo ali poročilo.
3. Če se pogodbenici strinjata, lahko Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe sprejema sklepe, priporočila, mnenja ali poročila s pisnim postopkom, po zaključku ustreznih notranjih postopkov. Pisni postopek je uradna izmenjava not med sekretarjema, ki delujeta po dogovoru s pogodbenicama. Na besedilo predloga, ki se v ta namen razpošlje v skladu s členom 7, se morebitni pridržki ali spremembe sporočijo v roku, ki ni krajši od 21 koledarskih dni. Predsednik lahko po posvetovanju s pogodbenicama skrajša roke iz tega odstavka, da se upoštevajo posebne okoliščine. Ko se o besedilu doseže dogovor, sklep, mnenje, priporočilo ali poročilo podpiše predsednik in overita sekretarja.
4. Akti Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe se naslovijo kot „Sklep“, „Mnenje“, „Priporočilo“ ali „Poročilo“. Vsak sklep začne veljati na dan sprejetja, razen če je v njem določeno drugače.
5. Sklepi, mnenja, priporočila in poročila se pošljejo obema pogodbenicama.
6. Sekretariat Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi je obveščen o vseh sklepih, mnenjih, priporočilih, poročilih in drugih dogovorjenih ukrepih Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe.
7. Vsaka pogodbenica se lahko odloči, ali bo objavila sklepe, mnenja in priporočila Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe v svojem uradnem listu.

Člen 12

Poročila

Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe predloži Pridružitvenemu odboru v trgovinski sestavi poročilo o svojih dejavnostih in dejavnostih tehničnih delovnih skupin ali *ad hoc* skupin, ki jih ustanovi Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe. Poročilo se predloži 25 dni pred rednim letnim zasedanjem Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.

Člen 13

Jeziki

1. Delovna jezika Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe sta angleščina in ukrajinščina.
2. Če ni določeno drugače, se Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe pri svojih posvetovanjih opira na dokumentacijo, ki je napisana v teh jezikih.

Člen 14

Stroški

1. Vsaka pogodbenica krije vse svoje stroške v zvezi z osebjem, potovanjem in bivanjem ter stroške v zvezi s poštnimi in telekomunikacijskimi storitvami, nastale zaradi udeležbe na zasedanjih Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe.
2. Stroške, povezane z organizacijo zasedanj in razmnoževanjem dokumentov, krije pogodbenica gostiteljica zasedanja.
3. Stroške v zvezi s tolmačenjem na zasedanjih in prevajanjem dokumentov v angleščino in ukrajinščino ali iz teh dveh jezikov v skladu s členom 13(1) krije pogodbenica gostiteljica zasedanja.

Stroške v zvezi s tolmačenjem in prevajanjem v druge jezike ali iz njih krije neposredno pogodbenica prosilka.

Člen 15

Tehnične delovne skupine in ad hoc skupine

1. Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe lahko s sklepom na podlagi člena 74(3) Sporazuma po potrebi ustanavlja ali odpravlja tehnične delovne skupine ali *ad hoc* delovne skupine, vključno z znanstvenimi skupinami.
2. Članstvo v takih *ad hoc* delovnih skupinah ni omejeno na predstavnike pogodbenic. Pogodbenici zagotovita, da člani vseh skupin, ki jih ustanovi Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, spoštujejo vse ustrezne zahteve glede zaupnosti.
3. Če ni določeno drugače, skupine, ki jih je ustanovil Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, delujejo pod nadzorom Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, kateremu poročajo.
4. Zasedanja delovnih skupin lahko po potrebi potekajo osebno ali prek video ali avdio konference.
5. Sekretariatu Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe se v vednost pošljejo vsa ustrezna korespondenca, dokumentacija in sporočila v zvezi z dejavnostmi delovnih skupin.
6. Delovne skupine so pristojne za dajanje pisnih priporočil Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe. Priporočila se sprejmejo na podlagi soglasja in sporočijo predsedniku, ki jih razpošlje, kot je določeno v členu 7.
7. Ta poslovnik se smiselno uporablja za vse tehnične delovne skupine ali *ad hoc* delovne skupine, ki jih je ustanovil Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe, razen če je v tem členu določeno drugače. Sklicevanje na Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi se razume kot sklicevanje na Pododbor za sanitarne in fitosanitarne ukrepe.

Člen 16

Spremembe

Ta poslovnik se lahko spremeni s sklepom Pododbora za sanitarne in fitosanitarne ukrepe v skladu s členom 74(5) Sporazuma.

OSNUTEK

SKLEP št. ... PODODBORA EU-UKRAJINA ZA TRGOVINO IN TRAJNOSTNI RAZVOJ**z dne ...****o sprejetju njegovega poslovnika**

PODODBOR EU-UKRAJINA ZA TRGOVINO IN TRAJNOSTNI RAZVOJ JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ in zlasti člena 300 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 486 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se deli Sporazuma, vključno s poglavjem 13 (Trgovina in trajnostni razvoj) naslova IV (Trgovina in z njo povezane zadeve), začasno uporabljajo od 1. januarja 2016.
- (2) Člen 300 Sporazuma določa, da Pododbor za trgovino in trajnostni razvoj nadzoruje izvajanje poglavja 13 naslova IV Sporazuma.
- (3) Člen 300(1) Sporazuma določa, da Pododbor za trgovino in trajnostni razvoj sprejme svoj poslovnik –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sprejme se poslovnik Pododbora za trgovino in trajnostni razvoj, kakor je določen v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

Za Pododbor EU-Ukrajina za trgovino in trajnostni razvoj
Predsednik

⁽¹⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

PRILOGA

POSLOVNIK PODODBORA EU-UKRAJINA ZA TRGOVINO IN TRAJNOSTNI RAZVOJ

Člen 1

Splošne določbe

1. Pododbor za trgovino in trajnostni razvoj, ustanovljen na podlagi člena 300 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), pomaga Pridružitvenemu odboru v trgovinski sestavi, kot je določeno v členu 465(4) Sporazuma, pri opravljanju njegovih nalog.
2. Pododbor za trgovino in trajnostni razvoj opravlja naloge, določene v poglavju 13 (Trgovina in trajnostni razvoj) naslova IV (Trgovina in z njo povezane zadeve) Sporazuma.
3. Pododbor za trgovino in trajnostni razvoj sestavljajo predstavniki iz uprave vsake pogodbenice, pristojne za zadeve v zvezi s trgovino in trajnostnim razvojem.
4. Predstavniki Evropske komisije ali Ukrajine, ki je pristojen za trgovino in z njo povezane zadeve, deluje kot predsednik Pododbora za trgovino in trajnostni razvoj.
5. V tem poslovniku se uporablja opredelitev pojma „pogodbenici“ iz člena 482 Sporazuma.

Člen 2

Posebne določbe

1. Členi 2 do 14 poslovnika Pridružitvenega odbora EU-Ukrajina se smiselno uporabljajo, razen če je v tem poslovniku določeno drugače.
2. Sklicevanje na Pridružitveni svet se razume kot sklicevanje na Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi. Sklicevanje na Pridružitveni odbor ali na Pridružitveni odbor v trgovinski sestavi se razume kot sklicevanje na Pododbor za trgovino in trajnostni razvoj.

Člen 3

Zasedanja

Pododbor za trgovino in trajnostni razvoj se sestane po potrebi. Pogodbenici si prizadevata, da se sestaneta enkrat na leto.

Člen 4

Spremembe

Ta poslovnik se lahko spremeni s sklepom Pododbora EU-Ukrajina za trgovino in trajnostni razvoj v skladu s členom 300(1) Sporazuma.

⁽¹⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

OSNUTEK

SKLEP št. ... PODODBORA EU-UKRAJINA ZA CARINO**z dne ...****o sprejetju njegovega poslovnika**

PODODBOR EU-UKRAJINA ZA CARINO JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ in zlasti člena 83 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 486 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se deli Sporazuma, vključno s poglavjem 5 (Olajševanje carinskih postopkov in trgovine) naslova IV (Trgovina in z njo povezane zadeve), začasno uporabljajo od 1. januarja 2016.
- (2) Člen 83 Sporazuma določa, da Pododbor za carino spremlja izvajanje in upravljanje poglavja 5 naslova IV Sporazuma.
- (3) Člen 83(e) Sporazuma določa, da Pododbor za carino sprejme svoj poslovnik –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sprejme se poslovnik Pododbora za carino, kakor je določen v prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

Za Pododbor EU-Ukrajina za carino
Predsednik

⁽¹⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

PRILOGA

POSLOVNIK PODODBORA EU-UKRAJINA ZA CARINO

Člen 1

Splošne določbe

1. Pododbor za carino, ustanovljen na podlagi člena 83 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), opravlja svoje naloge, kot je določeno v navedenem členu.
2. Pododbor za carino sestavljajo predstavniki Evropske komisije in Ukrajine, pristojni za carino in s carino povezane zadeve.
3. Predstavniki Evropske komisije ali Ukrajine, ki je pristojen za carino in s carino povezane zadeve, deluje kot predsednik v skladu s členom 2.
4. V tem poslovniku se uporablja opredelitev pojma „pogodbenici“ iz člena 482 Sporazuma.

Člen 2

Predsedovanje

Pogodbenici predsedujeta Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe izmenično vsakih 12 mesecev. Prvo 12 mesečno obdobje se začne na datum prvega zasedanja Pridružitvenega sveta in se konča 31. decembra istega leta.

Člen 3

Zasedanja

1. Če se pogodbenici ne dogovorita drugače, se Pododbor za carino sestane enkrat letno ali na zahtevo katere koli od pogodbenic.
2. Vsako zasedanje Pododbora za carino skliče predsednik ob času in na kraju, o katerem se dogovorita pogodbenici. Predsednik razpošlje obvestilo o zasedanju najpozneje 28 koledarskih dni pred začetkom zasedanja, če se pogodbenici ne dogovorita drugače.
3. Zasedanja Pododbora za carino lahko potekajo prek katerega koli dogovorjenega tehnološkega sredstva, npr. kot video ali avdio konferenca.
4. Kadar ne zaseda, lahko Pododbor za carino vprašanja obravnava prek korespondence.

Člen 4

Delegacije

Pred vsakim zasedanjem vsaka pogodbenica prek sekretariata Pododbora za carino iz člena 5 obvesti drugo pogodbenico o predvideni sestavi svoje delegacije.

⁽¹⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

Člen 5**Sekretariat**

Uradnik Evropske komisije in uradnik Ukrajine, ki sta pristojna za carino in s carino povezane zadeve, delujeta skupaj kot sekretarja Pododbora za carino ter naloge sekretariata opravljata skupaj in v duhu medsebojnega zaupanja in sodelovanja.

Člen 6**Korespondenca**

1. Korespondenca, naslovljena na Pododbor za carino, se naslovi na sekretarja ene od pogodbenic, ki nato o njej obvesti drugega sekretarja.
2. Sekretariat zagotovi, da se korespondenca, naslovljena na Pododbor za carino, posreduje predsedniku in po potrebi razpošlje kot dokumenti iz člena 7.
3. Korespondenco predsednika pogodbenicama pošlje sekretariat Pododbora za carino v imenu predsednika. Taka korespondenca se razpošlje, kadar je to primerno, kakor določa člen 7.

Člen 7**Dokumenti**

1. Dokumenti se razpošiljajo prek sekretariata Pododbora za carino.
2. Pogodbenica svoje dokumente pošlje svojemu sekretarju. Sekretar prejete dokumente posreduje sekretarju druge pogodbenice.
3. Sekretar Unije dokumente razpošlje ustreznim predstavnikom Unije in v to korespondenco med naslovnike sistematično doda sekretarja Ukrajine. Sekretar Unije pošlje izvod končnih dokumentov sekretarjema Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.
4. Sekretar Ukrajine dokumente razpošlje ustreznim predstavnikom Ukrajine in v to korespondenco med naslovnike sistematično doda sekretarja Unije. Sekretar Ukrajine pošlje izvod končnih dokumentov sekretarjema Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.

Člen 8**Zaupnost**

Zasedanja Pododbora za carino niso javna, razen če pogodbenici odločita drugače.

Kadar pogodbenica Pododboru za carino predloži informacije, ki so označene kot zaupne, druga pogodbenica navedene informacije obravnava kot take.

Člen 9**Dnevni redi zasedanj**

1. Sekretariat Pododbora za carino na podlagi predlogov pogodbenic za vsako zasedanje pripravi začasni dnevni red. Začasni dnevni red vključuje točke, za katere sekretariat najpozneje 21 koledarskih dni pred začetkom zasedanja od pogodbenice prejme zahtevek za vključitev na dnevni red, skupaj z ustreznimi dokumenti.

2. Začasni dnevni red se skupaj z ustreznimi dokumenti razpošlje v skladu s členom 7 najpozneje 15 koledarskih dni pred začetkom zasedanja.
3. Pododbor za carino sprejme dnevni red na začetku vsakega zasedanja. Če se pogodbenici strinjata, se na dnevni red lahko uvrstijo tudi točke, ki niso bile uvrščene na začasni dnevni red.
4. Predsednik lahko ob soglasju druge pogodbenice priložnostno povabi predstavnike drugih organov pogodbenic ali neodvisne strokovnjake, da se udeležijo zasedanj Pododbora za carino kot opazovalci, da predložijo informacije o posebnih zadevah. Pogodbenici zagotovita, da takšni opazovalci spoštujejo vse zahteve glede zaupnosti.
5. Predsednik lahko po posvetovanju s pogodbenicama skrajša roke iz odstavkov 1 in 2, da se upoštevajo posebne okoliščine.

Člen 10

Zapisnik in operativni sklepi

1. Sekretar predsedujoče pogodbenice pripravi osnutek zapisnika vsakega zasedanja, vključno z operativnimi sklepi.
2. Osnutek zapisnika, vključno z operativnimi sklepi, se predloži Pododboru za carino v odobritev. Odobri se v 28 koledarskih dneh po vsakem zasedanju Pododbora za carino. Vsem naslovnikom iz člena 7 se pošlje izvod zapisnika.

Člen 11

Sklepi in priporočila

1. Pododbor za carino sprejme praktične ureditve, ukrepe, sklepe in priporočila, kakor je določeno v členu 83 Sporazuma. Sprejmejo se s soglasjem med pogodbenicama po zaključku ustreznih notranjih postopkov za njihovo sprejetje. Sklepi so zavezujoči za pogodbenici, ki sprejmeta ustrezne ukrepe za njihovo izvajanje.
2. Vsak sklep ali priporočilo podpišeta predstavnik vsake od pogodbenic. Brez poseganja v odstavek 3 predstavnik podpišeta te dokumente med zasedanjem, na katerem se sprejme zadevni sklep ali priporočilo.
3. Če se pogodbenici strinjata, lahko Pododbor za carino sprejema sklepe ali priporočila s pisnim postopkom, po zaključku ustreznih notranjih postopkov. Pisni postopek je uradna izmenjava not med sekretarjema, ki delujeta po dogovoru s pogodbenicama. Na besedilo predloga, ki se v ta namen razpošlje v skladu s členom 7, se morebitni pridržki ali spremembe sporočijo v roku, ki ni krajši od 21 koledarskih dni. Predsednik lahko po posvetovanju s pogodbenicama skrajša roke iz tega odstavka, da se upoštevajo posebne okoliščine. Ko se o besedilu doseže dogovor, sklep oziroma priporočilo podpiše predstavnik vsake od pogodbenic.
4. Akti Pododbora za carino se naslovijo kot „Sklep“ oziroma „Priporočilo“. Vsak sklep začne veljati na dan sprejetja, razen če je v njem določeno drugače.
5. Sklepe in priporočila Pododbora za carino overita sekretarja.
6. Sklepi in priporočila se pošljejo obema pogodbenicama.

7. Sekretariat Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi je obveščen o vseh sklepih, mnenjih, priporočilih, poročilih in drugih dogovorjenih ukrepih Pododbora za carino.
8. Vsaka pogodbenica se lahko odloči, ali bo objavila sklepe in priporočila Pododbora za carino v svojem uradnem listu.

Člen 12

Poročila

Pododbor za carino poroča Pridružitvenemu odboru v trgovinski sestavi na vsakem rednem letnem zasedanju Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.

Člen 13

Jeziki

1. Delovna jezika Pododbora za carino sta angleščina in ukrajinščina.
2. Če ni določeno drugače, se Pododbor za carino pri svojih posvetovanjih opira na dokumentacijo, ki je napisana v teh jezikih.

Člen 14

Stroški

1. Vsaka pogodbenica krije vse svoje stroške v zvezi z osebjem, potovanjem in bivanjem ter stroške v zvezi s poštnimi in telekomunikacijskimi storitvami, nastale zaradi udeležbe na zasedanjih Pododbora za carino.
2. Stroške, povezane z organizacijo zasedanj in razmnoževanjem dokumentov, krije pogodbenica gostiteljica zasedanja.
3. Stroške v zvezi s tolmačenjem na zasedanjih in prevajanjem dokumentov v angleščino in ukrajinščino ali iz teh dveh jezikov v skladu s členom 13(1) tega poslovnika krije pogodbenica gostiteljica zasedanja.

Stroške v zvezi s tolmačenjem in prevajanjem v druge jezike ali iz njih krije neposredno pogodbenica prosilka.

Člen 15

Spremembe

Ta poslovnik se lahko spremeni s sklepom Pododbora za carino v skladu s členom 83(e) Sporazuma.

OSNUTEK

SKLEP št. ... PODODBORA EU-UKRAJINA ZA GEOGRAFSKE OZNAČBE**z dne ...****o sprejetju njegovega poslovnika**

PODODBOR EU-UKRAJINA ZA GEOGRAFSKE OZNAČBE JE –

ob upoštevanju Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ in zlasti člena 211 Sporazuma,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) V skladu s členom 486 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani (v nadaljnjem besedilu: Sporazum) se deli Sporazuma, vključno s pododdelkom 3 (Geografske označbe) oddelka 2 poglavja 9 (Intelektualna lastnina) naslova IV (Trgovina in z njo povezane zadeve), začasno uporabljajo od 1. januarja 2016.
- (2) Člen 211 Sporazuma določa, da Pododbor za geografske označbe spremlja razvoj Sporazuma na področju geografskih označb in služi kot forum za sodelovanje in dialog o geografskih označbah.
- (2) Člen 211(2) Sporazuma določa, da Pododbor za geografske označbe sprejme svoj poslovnik –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sprejme se poslovnik Pododbora za geografske označbe, kakor je določen v Prilogi k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep začne veljati na dan sprejetja.

V ...,

Za Pododbor EU-Ukrajina za geografske označbe
Predsednik

⁽¹⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

PRILOGA

POSLOVNIK PODODBORA EU-UKRAJINA ZA GEOGRAFSKE OZNAČBE

Člen 1

Splošne določbe

1. Pododbor za geografske označbe, ustanovljen na podlagi člena 211 Sporazuma o pridružitvi med Evropsko unijo in Evropsko skupnostjo za atomsko energijo in njunimi državami članicami na eni strani ter Ukrajino na drugi strani ⁽¹⁾ (v nadaljnjem besedilu: Sporazum), pomaga Pridružitvenemu odboru v trgovinski sestavi, kot je določeno v členu 465(4) Sporazuma, pri opravljanju njegovih nalog.
2. Pododbor za geografske označbe opravlja svoje naloge iz člena 211 Sporazuma.
3. Pododbor za geografske označbe sestavljajo uradniki Evropske komisije in Ukrajine, pristojni za zadeve v zvezi z geografskimi označbami.
4. Pogodbenici imenujeta vsaka svojega vodjo delegacije, ki je kontaktna oseba za vse zadeve v zvezi s Pododborom.
5. Vodji delegacij delujeta kot predsednik v skladu s členom 2 spodaj.
6. Vsak vodja delegacije lahko prenese vse ali nekatere naloge na imenovanega namestnika in v tem primeru vsa sklicevanja na vodjo delegacije v nadaljnjem besedilu veljajo za imenovanega namestnika.
7. V tem poslovniku se uporablja opredelitev pojma „pogodbenici“ iz člena 482 Sporazuma.

Člen 2

Predsedovanje

Pogodbenici predsedujeta Pododboru za sanitarne in fitosanitarne ukrepe izmenično vsakih 12 mesecev. Prvo 12 mesečno obdobje se začne na datum prvega zasedanja Pridružitvenega sveta in se konča 31. decembra istega leta.

Člen 3

Zasedanja

1. Če se pogodbenici ne dogovorita drugače, se Pododbor za geografske označbe sestane izmenično v Uniji in v Ukrajini na zahtevo katere koli od pogodbenic, najpozneje 90 dni od zahteve.
2. Vsako zasedanje Pododbora za geografske označbe skliče predsednik ob času in na kraju, o katerem se dogovorita pogodbenici. Predsednik razpošlje obvestilo o zasedanju najpozneje 28 koledarskih dni pred začetkom zasedanja, če se pogodbenici ne dogovorita drugače.
3. Kadar je mogoče, se redno zasedanje Pododbora za geografske označbe skliče pravočasno pred rednim zasedanjem Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.
4. Izjemoma lahko zasedanje Pododbora za geografske označbe poteka prek tehnoloških sredstev, o katerih se dogovorita pogodbenici, vključno prek videokonference.

⁽¹⁾ UL L 161, 29.5.2014, str. 3.

Člen 4

Delegacije

Pred vsakim zasedanjem vsaka pogodbenica prek sekretariata Pododbora za geografske označbe iz člena 5 obvesti drugo pogodbenico o predvideni sestavi njene delegacije.

Člen 5

Sekretariat

Predstavnik Evropske komisije in predstavnik Ukrajine imenuje zadevni vodja delegacije, da delujeta skupaj kot sekretarja Pododbora za geografske označbe ter opravljata naloge sekretariata skupaj in v duhu medsebojnega zaupanja in sodelovanja.

Člen 6

Korespondenca

1. Korespondenca, naslovljena na Pododbor za geografske označbe, se naslovi na sekretarja ene od pogodbenic, ki nato o njej obvesti drugega sekretarja.
2. Sekretariat zagotovi, da se korespondenca, naslovljena na Pododbor za geografske označbe, posreduje predsedniku in po potrebi razpošlje v skladu s členom 7.
3. Korespondenco predsednika Pododbora za geografske označbe pogodbenicama pošlje sekretariat Pododbora za geografske označbe v imenu predsednika. Taka korespondenca se razpošlje, kadar je to primerno, v skladu s členom 7.

Člen 7

Dokumenti

1. Dokumenti se razpošiljajo prek sekretariata Pododbora za geografske označbe.
2. Pogodbenica svoje dokumente pošlje svojemu sekretarju. Sekretar prejete dokumente posreduje sekretarju druge pogodbenice.
3. Sekretar Unije dokumente razpošlje ustreznim predstavnikom Unije in v to korespondenco med naslovnike sistematično doda sekretarja Ukrajine in sekretarje Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.
4. Sekretar Ukrajine dokumente razpošlje ustreznim predstavnikom Ukrajine in v to korespondenco med naslovnike sistematično doda sekretarja Unije in sekretarje Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.

Člen 8

Zaupnost

Zasedanja Pododbora za geografske označbe niso javna, razen če pogodbenici odločita drugače.

Kadar pogodbenica Pododboru za geografske označbe predloži informacije, ki so označene kot zaupne, druga pogodbenica navedene informacije obravnava kot take.

Člen 9**Dnevni redi zasedanj**

1. Sekretariat Pododbora za geografske označbe na podlagi predlogov pogodbenic za vsako zasedanje pripravi začasni dnevni red in osnutek operativnih sklepov, v skladu s členom 10. Začasni dnevni red vključuje točke, za katere sekretariat Pododbora za geografske označbe najpozneje 21 koledarskih dni pred začetkom zasedanja od pogodbenice prejme zahtevek za vključitev na dnevni red, skupaj z ustreznimi dokumenti.
2. Začasni dnevni red se skupaj z ustreznimi dokumenti razpošlje v skladu s členom 7 najpozneje 15 koledarskih dni pred začetkom zasedanja.
3. Predsednik in drugi vodja delegacije sprejmeta dnevni red na začetku vsakega zasedanja. Če se pogodbenici strinjata, se na dnevni red lahko uvrstijo tudi točke, ki niso bile uvrščene na začasni dnevni red.
4. Predsednik lahko ob soglasju druge pogodbenice priložnostno povabi predstavnike drugih organov pogodbenic ali neodvisne strokovnjake, da se udeležijo zasedanj Pododbora za geografske označbe kot opazovalci, da predložijo informacije o posebnih zadevah. Pogodbenici zagotovita, da takšni opazovalci spoštujejo vse zahteve glede zaupnosti.
5. Predsednik lahko po posvetovanju s pogodbenicama skrajša roke iz odstavkov 1 in 2, da se upoštevajo posebne okoliščine.

Člen 10**Zapisnik in operativni sklepi**

1. Sekretarja skupaj pripravi osnutek zapisnika vsakega zasedanja.
2. Praviloma zapisnik za vsako točko na dnevnem redu vključuje:
 - (a) udeležence zasedanja, spremljajoče uradnike ter vse opazovalce, ki so se udeležili zasedanja;
 - (b) dokumente, predložene Pododboru za geografske označbe;
 - (c) izjave, za katere je Pododbor za geografske označbe zahteval, da se zapišejo v zapisnik, ter
 - (d) po potrebi operativne sklepe z zasedanja v skladu z odstavkom 4.
3. Osnutek zapisnika se predloži Pododboru za geografske označbe v odobritev. Osnutek zapisnika se odobri v 28 koledarskih dneh po vsakem zasedanju Pododbora za geografske označbe. Vsem naslovnikom iz člena 7 se pošlje izvod odobrenega zapisnika.
4. Osnutek operativnih sklepov vsakega zasedanja pripravi sekretar Pododbora za geografske označbe predsedujoče pogodbenice in ga razpošlje pogodbenicama skupaj z dnevnim redom praviloma najpozneje 15 koledarskih dni pred začetkom zasedanja. Osnutek operativnih sklepov se med zasedanjem posodobi, tako da Pododbor za geografske označbe, če se pogodbenici ne dogovorita drugače, na koncu zasedanja sprejme operativne sklepe, ki odražajo nadaljnje ukrepe, o katerih se dogovorita pogodbenici. Operativni sklepi se po sprejetju priložijo zapisniku, njihovo izvajanje pa se pregleda med naslednjimi zasedanji Pododbora za geografske označbe. Pododbor za geografske označbe v ta namen sprejme predlogo, ki omogoča spremljanje spoštovanja rokov za izvedbo vsakega ukrepa.

Člen 11

Sklepi

1. Pododbor za geografske označbe je pooblaščen za sprejemanje sklepov v zadevah, določenih v členu 211(3) Sporazuma. Ti sklepi se prejmejo s soglasjem med pogodbenicama po zaključku ustreznih notranjih postopkov za njihovo sprejetje. Sklepi so zavezujoči za pogodbenici, ki sprejmeta ustrezne ukrepe za njihovo izvajanje.
2. Vsak sklep podpišeta predstavnik vsake od pogodbenic. Brez poseganja v odstavek 3 predstavniki podpišejo te dokumente med zasedanjem, na katerem se sprejme zadevni sklep.
3. Če se pogodbenici strinjata, lahko Pododbor za geografske označbe sprejema sklepe s pisnim postopkom, po zaključku ustreznih notranjih postopkov. Pisni postopek je uradna izmenjava not med sekretarjema, ki delujeta po dogovoru s pogodbenicama. Na besedilo predloga, ki se v ta namen razpošlje v skladu s členom 7, se morebitni pridržki ali spremembe sporočijo v roku, ki ni krajši od 21 koledarskih dni. Predsednik lahko po posvetovanju s pogodbenicama skrajša roke iz tega odstavka, da se upoštevajo posebne okoliščine. Ko se o besedilu doseže dogovor, sklep podpiše predstavnik vsake od pogodbenic.
4. Akti Pododbora za geografske označbe se naslovijo kot „Sklep“. Vsak sklep začne veljati na dan sprejetja, razen če je v njem določeno drugače.
5. Sklepe Pododbora za geografske označbe overita sekretarja.
6. Sklepi se pošljejo obema pogodbenicama.
7. Sekretariat Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi mora biti obveščen o vseh sklepih, poročilih in drugih dogovorjenih ukrepih Pododbora za geografske označbe.
8. Vsaka pogodbenica se lahko odloči, ali bo objavila sklepe Pododbora za geografske označbe v svojem uradnem listu.

Člen 12

Poročila

1. Pododbor za geografske označbe o svojem delovanju poroča Pridružitvenemu odboru v trgovinski sestavi na vsakem rednem zasedanju Pridružitvenega odbora v trgovinski sestavi.
2. Poročila se sprejmejo s soglasjem med pogodbenicama in se naslovijo kot „Poročilo“. Poročila se pošljejo obema pogodbenicama.
3. Postopek za sprejetje sklepov iz člena 11(2) in (3) se smiselno uporablja za poročila.

Člen 13

Jeziki

1. Delovna jezika Pododbora za geografske označbe sta angleščina in ukrajinščina.
2. Če ni določeno drugače, se Pododbor za geografske označbe pri svojih posvetovanjih opira na dokumentacijo, ki je napisana v teh dveh jezikih.

*Člen 14***Stroški**

1. Vsaka pogodbenica krije vse svoje stroške v zvezi z osebjem, potovanjem in bivanjem ter stroške v zvezi s poštnimi in telekomunikacijskimi storitvami, nastale zaradi udeležbe na zasedanjih Pododbora za geografske označbe.
2. Stroške, povezane z organizacijo zasedanj in razmnoževanjem dokumentov, krije pogodbenica gostiteljica zasedanja.
3. Stroške v zvezi s tolmačenjem na zasedanjih in prevajanjem dokumentov v angleščino in ukrajinščino ali iz teh dveh jezikov v skladu s členom 13(1) krije pogodbenica gostiteljica zasedanja.

Stroške v zvezi tolmačenjem in prevajanjem v druge jezike ali iz njih krije neposredno pogodbenica prosilka.

*Člen 15***Spremembe**

Ta poslovnik se lahko spremeni s sklepom Pododbora za geografske označbe v skladu s členom 211(2) Sporazuma.

SKLEP KOMISIJE (EU) 2017/190**z dne 1. februarja 2017****o pooblastitvi Francije, da odstopa od nekaterih skupnih predpisov za varnost v letalstvu v zvezi z namestitvijo komponent v skladu s členom 14(6) Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta***(notificirano pod dokumentarno številko C(2017) 458)*

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (ES) št. 216/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 20. februarja 2008 o skupnih predpisih na področju civilnega letalstva in ustanovitvi Evropske agencije za varnost v letalstvu in razveljavitvi Direktive Sveta 91/670/EGS, Uredbe (ES) št. 1592/2002 in Direktive 2004/36/ES ⁽¹⁾ ter zlasti člena 14(7) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Francija je uradno obvestila, da namerava odobriti odstopanje od skupnih predpisov za varnost v letalstvu za izvajanje Uredbe (ES) št. 216/2008, ki so določeni v Uredbi Komisije (EU) št. 1321/2014 ⁽²⁾. Na podlagi člena 14(7) Uredbe (ES) št. 216/2008 in priporočila Evropske agencije za varnost v letalstvu (v nadaljnjem besedilu: EASA) z dne 24. septembra 2015 ⁽³⁾ je Komisija ocenila potrebo po predlaganem odstopanju in ravni zaščite, ki iz njega izhaja.
- (2) Predlagano odstopanje, ki ga je Francija priglasila 24. julija 2015, zadeva točko M.A.501 Priloge I (del M) k Uredbi (EU) št. 1321/2014, ki zahteva, da se nobene komponente ne sme namestiti na zrakoplov, če ni bila ustrezno sproščena v uporabo na EASA Obrazcu 1 ali enakovrednem dokumentu.
- (3) Predlagano odstopanje se nanaša na vgradnjo motorjev R755B2M v zrakoplove YMF5C, registrirane v Franciji. Navedene zrakoplove proizvaja WACO Classic Aircraft Corporation s sedežem v ZDA, ki ima odobren certifikat tipa EASA, in sicer EASA.IM.A.055, ter certifikat o proizvodnji FAA št. 328CE, ki omogoča proizvodnjo zadevnega tipa zrakoplova. Motorje R755B2M proizvaja AIR REPAIR, prav tako s sedežem v ZDA, ki ima odobren certifikat tipa EASA, in sicer EASA.E.092. AIR REPAIR družbi WACO Classic Aircraft Corporation zagotavlja svoje motorje za vgradnjo. Ker pa AIR REPAIR nima proizvodnega dovoljenja niti dovoljenja FAA 145 kot popravilnica, drugim strankam ne more dobavljati motorjev s potrdilom o sprostitvi v uporabo. Informacije, ki jih je prejela EASA, kažejo, da AIR REPAIR ne želi pridobiti proizvodnega dovoljenja niti dovoljenja EASA, del-145.
- (4) Ker novi motorji, ki jih proizvaja AIR REPAIR, strankam ne morejo biti dobavljeni z EASA Obrazcem 1 ali enakovrednim dokumentom, francoski organi pojasnjujejo, da je odstopanje od zahteve točke M.A.501 potrebno za zagotovitev, da lahko lastnik zrakoplova YMF5C, ki namerava kupiti nov model motorja P/N R755B2M s serijsko številko 17819, navedeni motor v zrakoplov vgradi v Franciji.
- (5) Francoski organi so pojasnili, da se enakovredno raven zaščite lahko doseže na druge načine, in sicer z zahtevo, da proizvajalec zrakoplova izjavi, da so motorji, ki bodo vgrajeni, podobni tistim, ki bi jih vgradil v svoji proizvodni liniji, ter zahtevo, da navedene motorje vgradi usposobljeno osebje in v skladu z veljavnim priročnikom za vzdrževanje zrakoplova, ki vsebuje vse potrebne informacije za odstranitev in vgradnjo navedenih motorjev.

⁽¹⁾ UL L 79, 19.3.2008, str. 1.⁽²⁾ Uredba Komisije (EU) št. 1321/2014 z dne 26. novembra 2014 o stalni plovnosti zrakoplovov in letalskih izdelkov, delov in naprav ter o potrjevanju organizacij in osebja, ki se ukvarjajo s temi nalogami (UL L 362, 17.12.2014, str. 1).⁽³⁾ EASA CASE 2015/87 – Priporočilo št. FR/18/2015 – pismo EASA 2015(D)54366.

- (6) Komisija na podlagi priporočila EASA z dne 24. septembra 2015 meni, da se na navedene druge načine lahko doseže enakovredna raven zaščite kot v primeru uporabe točke M.A.501 Priloge I (del M) k Uredbi (EU) št. 1321/2014. Posledično bi morala Francija imeti pravico odobriti predlagano odstopanje.
- (7) V skladu s členom 14(7) Uredbe (ES) št. 216/2008 mora Komisija o odločitvi, da država članica lahko odobri predlagano odstopanje, uradno obvestiti vse države članice, ki so tudi upravičene do uporabe zadevnega ukrepa. Ta sklep bi zato moral biti naslovljen na vse države članice. Opis odstopanja in s tem povezanih pogojev bi moral biti takšen, da drugim državam članicam omogoči uporabo navedenega ukrepa, ko so v enakem položaju, ne da zahtevajo dodatno odločitev Komisije. Države članice bi si morale v skladu s členom 15(1) Uredbe (ES) št. 216/2008 izmenjevati informacije o uporabi tega ukrepa, saj ima ta uporaba lahko učinek zunaj držav članic, ki odobrijo odstopanje.
- (8) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Odbora Evropske agencije za varnost v letalstvu –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Francija lahko odobri odstopanje od točke M.A.501 Priloge I (del M) k Uredbi (EU) št. 1321/2014 lastnikom zrakoplovov YMF5C, ki jih proizvaja WACO Classic Aircraft Corporation, ki nameravajo kupiti motor R755B2M in ga vgraditi v svoj zrakoplov, če proizvajalec zrakoplovov izjavi, da so navedeni motorji podobni tistim, ki bi jih vgradil v svoji proizvodni liniji, ter če navedene motorje vgradi usposobljeno osebje in v skladu z veljavnim priročnikom za vzdrževanje zrakoplova, ki vsebuje vse potrebne informacije za odstranitev in vgradnjo navedenih motorjev.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 1. februarja 2017

Za Komisijo
Violeta BULC
Članica Komisije

IZVEDBENI SKLEP KOMISIJE (EU) 2017/191**z dne 1. februarja 2017****o spremembi Sklepa 2010/166/EU, da se uvedejo nove tehnologije in frekvenčni pasovi za storitve mobilne komunikacije na plovilih (storitve MCV) v Evropski uniji***(notificirano pod dokumentarno številko C(2017) 450)***(Besedilo velja za EGP)**

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Odločbe Evropskega parlamenta in Sveta 676/2002/ES z dne 7. marca 2002 o pravnem okviru za politiko radijskega spektra v Evropski skupnosti (Odločba o radijskem spektru) ⁽¹⁾ in zlasti člena 4(3) Odločbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Sklep Komisije 2010/166/EU ⁽²⁾ določa tehnične in obratovalne pogoje, ki so potrebni za uporabo sistemov GSM na plovilih (storitve MCV) v Uniji.
- (2) Razvoj izboljšanih komunikacijskih sredstev, ki ga podpira tehnični napredek, lahko v skladu s programom za politiko radijskega spektra, vzpostavljeno s Sklepom št. 243/2012/EU Evropskega parlamenta in Sveta ⁽³⁾, izboljša možnosti državljanov, da do spleta dostopajo kjer koli in kadar koli, ter prispeva k uresničevanju enotnega digitalnega trga. Poleg tega bi se moral spekter uporabljati v skladu z načeli tehnološke in storitvene nevtralnosti iz Direktive 2002/21/ES Evropskega parlamenta in Sveta ⁽⁴⁾.
- (3) Sklep 2010/166/EU države članice poziva k spremljanju uporabe pasov 900 MHz in 1 800 MHz pri sistemih, ki zagotavljajo storitve MCV v njihovih teritorialnih morjih, zlasti glede nadaljnje ustreznosti vseh pogojev iz navedenega sklepa in primerov škodljivega motenja. Od držav članic zahteva tudi, da Komisiji predložijo poročilo o svojih ugotovitvah, Komisija pa bi morala po potrebi Sklep 2010/166/EU revidirati.
- (4) V poročilih, ki so jih države članice predložile Komisije, se izrazito potrjuje potreba po omogočanju novih komunikacijskih tehnologij za uporabo MCV.
- (5) Da bi Komisija dodatno olajšala uvajanje aplikacij MCV v Uniji, je 16. novembra 2015 podelila mandat Evropski konferenci poštnih in telekomunikacijskih uprav (v nadaljnjem besedilu CEPT) v skladu s členom 4(2) Sklepa št. 676/2002/ES, da preuči možnost soobstoja naprav, ki uporabljajo tehnologijo LTE na morju, in prizemnih elektronskih komunikacijskih omrežij, ki delujejo v pasovih 1 710–1 785/1 805–1 880 MHz in 2 500–2 570/2 620–2 690 MHz ter soobstoja naprav, ki uporabljajo tehnologijo UMTS, in prizemnih elektronskih komunikacijskih omrežij, ki delujejo v pasovih 1 920–1 980/2 110–2 170 MHz.
- (6) Na podlagi navedenega mandata je CEPT 17. junija 2016 sprejel svoje Poročilo št. 62, v katerem ugotavlja, da bi storitve MCV lahko obratovale, če so izpolnjeni ustrezni tehnični pogoji, pri čemer bi uporabljale tehnologijo LTE v pasovih 1 710–1 785/1 805–1 880 MHz in 2 500–2 570/2 620–2 690 MHz ter tehnologijo UMTS v pasu 1 920–1 980/2 110–2 170 MHz. Sklep 2010/166/EU bi bilo zato treba spremeniti na podlagi rezultatov Poročila CEPT št. 62, da se vključijo navedene tehnologije in frekvence ter da se na plovilih omogoči uporaba sistemov, ki temeljijo na teh tehnologijah.

⁽¹⁾ UL L 108, 24.4.2002, str. 1.⁽²⁾ Sklep Komisije 2010/166/EU z dne 19. marca 2010 o usklajenih pogojih za uporabo radiofrekvenčnega spektra za mobilne komunikacije na plovilih (storitve MCV) v Evropski uniji (UL L 72, 20.3.2010, str. 38).⁽³⁾ Sklep št. 243/2012/EU Evropskega parlamenta in Sveta z dne 14. marca 2012 o vzpostavitvi večletnega programa politike radijskega spektra (UL L 81, 21.3.2012, str. 7).⁽⁴⁾ Direktiva evropskega parlamenta in sveta 2002/21/ES z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva) (UL L 108, 24.4.2002, str. 33).

- (7) Brez poseganja v zahteve iz Priloge in zaradi zaščite drugih odobrenih uporab spektra lahko države članice uvedejo dodatne geografske omejitve za obratovanje sistema MCV v svojih teritorialnih vodah.
- (8) Ob upoštevanju pomena tehnologiji UMTS in LTE za brezžične komunikacije v Uniji bi se možnost uporabe sistemov MCV LTE in MCV UMTS, kot je opisana v tem sklepu, morala začeti uporabljati čim prej in najpozneje šest mesecev po datumu uradnega obvestila o tem sklepu.
- (9) Tehnične specifikacije za MCA bi se morale še naprej pregledovati, da se zagotovi, da ustrezajo tehnološkemu napredku.
- (10) Ukrepi iz tega sklepa so v skladu z mnenjem Odbora za radijski spekter –

SPREJELA NASLEDNJI SKLEP:

Člen 1

Sklep 2010/166/EU se spremeni:

1. člen 1 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 1

Namen tega sklepa je harmonizirati tehnične pogoje za razpoložljivost in učinkovito uporabo frekvenčnih pasov 900 MHz, 1 800 MHz, 1 900/2 100 MHz, 2 600 MHz za sisteme, ki zagotavljajo mobilne komunikacije na plovilih v teritorialnih morjih v Uniji.“;

2. člen 2 se spremeni:

(a) točka 1 se nadomesti z naslednjim:

„1. ‚mobilne komunikacije na plovilih (storitve MCV)‘ so elektronske komunikacije, opredeljene v členu 2(c) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2002/21/ES (*), ki jih podjetje zagotavlja z namenom, da bi osebam na plovilu omogočilo komunikacijo prek javnih komunikacijskih omrežij z uporabo sistema, za katerega velja člen 3, ne da se bi pri tem vzpostavila neposredna povezava s kopenskimi mobilnimi omrežji;

(*) Direktiva evropskega parlamenta in sveta 2002/21/ES z dne 7. marca 2002 o skupnem regulativnem okviru za elektronska komunikacijska omrežja in storitve (okvirna direktiva)(UL L 108, 24.4.2002, str. 33).“;

(b) točka 7 se nadomesti z naslednjim:

„7. ‚oddajno-sprejemna bazna postaja na plovilu (bazna postaja na plovilu)‘ je mobilna pikocelica na plovilu, ki podpira storitve GSM, LTE ali UMTS v skladu s Prilogo k temu sklepu;“;

(c) dodajo se naslednje točke:

„8. ‚pasova 1 900/2 100 MHz‘ sta pas 1 920–1 980 MHz v navzgornji povezavi (terminal oddaja, bazna postaja sprejema) in pas 2 110–2 170 MHz v navzdolnji povezavi (bazna postaja oddaja, terminal sprejema);

9. ‚pas 2 600 MHz‘ je pas 2 500–2 570 MHz v navzgornji povezavi (terminal oddaja, bazna postaja sprejema) in pas 2 620–2 690 MHz v navzdolnji povezavi (bazna postaja oddaja, terminal sprejema);

10. „sistem LTE“ pomeni elektronsko komunikacijsko omrežje, kot je opredeljeno v Prilogi k Izvedbenemu sklepu Komisije 2011/251/EU (*);

11. „sistem UMTS“ pomeni elektronsko komunikacijsko omrežje, kot je opredeljeno v Prilogi k Izvedbenemu sklepu 2011/251/EU.

(*) Izvedbeni sklep Komisije 2011/251/EU z dne 18. aprila 2011 o spremembi Odločbe 2009/766/ES o usklajevanju frekvenčnih pasov 900 MHz in 1 800 MHz za prizemne sisteme, ki lahko zagotavljajo vseevropske elektronske komunikacijske storitve v Skupnosti (UL L 106, 27.4.2011, str. 9).“;

3. člen 3 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 3

1. Države članice dajo na voljo najmanj 2 MHz spektra v navzgornji povezavi in 2 MHz ustreznih parnih frekvenc spektra v navzdolnji povezavi v pasovih 900 MHz in/ali 1 800 MHz za sisteme GSM, ki na podlagi nemotenja in nezaščite zagotavljajo storitve MCV v njihovih teritorialnih morjih.

2. Države članice čim prej in najpozneje v šestih mesecih po datumu uradnega obvestila o tem sklepu dajo na voljo 5 MHz spektra v navzgornji povezavi in 5 MHz ustreznih parnih frekvenc spektra v navzdolnji povezavi v pasovih 1 900/2 100 MHz za sisteme UMTS in v pasovih 1 800 in 2 600 za sisteme LTE, ki na podlagi nemotenja in nezaščite zagotavljajo storitve MCV v njihovih teritorialnih morjih.

3. Države članice zagotovijo, da sistemi iz odstavka 1 in 2 izpolnjujejo pogoje iz Priloge.“;

4. člen 4 se nadomesti z naslednjim:

„Člen 4

Države članice spremljajo uporabo frekvenčnih pasov iz člena 3(1) in (2) pri sistemih, ki zagotavljajo storitve MCV v njihovih teritorialnih morjih, zlasti glede nadaljnje ustreznosti vseh pogojev iz člena 3 tega sklepa in škodljivega motenja.“;

5. Priloga se nadomesti z besedilom iz Priloge k temu sklepu.

Člen 2

Ta sklep je naslovljen na države članice.

V Bruslju, 1. februarja 2017

Za Komisijo
Andrus ANSIP
Podpredsednik

PRILOGA

„PRILOGA

Pogoji za sistem, ki zagotavlja storitve MCV v teritorialnih morjih držav članic Evropske unije, da se prepreči njegovo škodljivo motenje kopenskih mobilnih omrežij

1. Pogoji za sisteme GSM, ki delujejo v pasovih 900 MHz in 1 800 MHz in zagotavljajo storitve MCV v teritorialnih morjih držav članic, da se prepreči njihovo škodljivo motenje kopenskih mobilnih omrežij

Veljajo naslednji pogoji:

- (a) sistem, ki zagotavlja storitve MCV, se ne uporablja v oddaljenosti manj kot dve navtični milj (1) od temeljne črte, opredeljene v Konvenciji Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu;
- (b) med dvema in dvanajstimi navtičnimi miljami od temeljne črte se uporabljajo samo notranje antene bazne postaje na plovilu;
- (c) omejitve, ki jih je treba upoštevati pri mobilnih terminalih ob njihovi uporabi na plovilih in pri baznih postajah na plovilih:

Parameter	Opis
Oddajna moč/gostota moči	Največja sevana izhodna moč mobilnih terminalov na plovilih, ki jih v pasu 900 MHz krmilijo bazne postaje na plovilih: 5 dBm.
	Največja sevana izhodna moč mobilnih terminalov na plovilih, ki jih v pasu 1 800 MHz krmilijo bazne postaje na plovilih: 0 dBm.
	Največja gostota moči za bazne postaje na plovilih, izmerjena v zunanjih območjih plovil glede na dobitke antene v vrednosti 0 dBi: – 80 dBm/200 kHz.
Pravila o dostopu do kanalov in njihovi zasedenosti	Uporabljajo se tehnike za ublažitev motenj, katerih zmogljivost je najmanj enaka naslednjim faktorjem za ublažitev, ki temeljijo na standardih GSM: — v oddaljenosti med dvema in tremi navtičnimi miljami od temeljne črte morata biti občutljivost sprejemnika in prekinitveni prag (ACCMIN (1) in min RXLEV (2)) mobilnega terminala, ki se uporablja na plovilu, enaka ali večja od – 70 dBm/200 kHz, v oddaljenosti med tremi in dvanajstimi navtičnimi miljami od temeljne črte pa enaka ali večja od – 75 dBm/200 kHz; — za navzgorne povezave sistema MCV se aktivira nestalno oddajanje (3); — v bazni postaji na plovilu se časovno prehitevanje (4) nastavi na najmanjšo vrednost.

(1) ACCMIN (RX_LEV_ACCESS_MIN); kot je opisano v standardu ETSI TS 144 018.

(2) RXLEV (RXLEV-FULL-SERVING-CELL); kot je opisano v standardu ETSI TS 148 008.

(3) Nestalno oddajanje (DTX); kot je opisano v standardu ETSI TS 148 008.

(4) Časovno prehitevanje; kot je opisano v standardu ETSI TS 144 018.

2. Pogoji za sisteme UMTS v pasovih 1 900/2 100 MHz, ki zagotavljajo storitve MCV v teritorialnih morjih držav članic, da se prepreči njihovo škodljivo motenje kopenskih mobilnih omrežij

Veljajo naslednji pogoji:

- (a) sistem, ki zagotavlja storitve MCV, se ne uporablja v oddaljenosti manj kot dve navtični milj od temeljne črte, opredeljene v Konvenciji Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu;

(1) Ena navtična milja = 1 852 metrov

- (b) Med dvema in dvanajstimi navtičnimi miljami od temeljne črte se uporabljajo samo notranje antene bazne postaje na plovilu;
- (c) uporabi se lahko le pasovna širina do 5 MHz (dupleks);
- (d) Omejitve, ki jih je treba upoštevati pri mobilnih terminalih ob njihovi uporabi na plovilih in pri baznih postajah na plovilih:

Parameter	Opis
Oddajna moč/gostota moči	Največja sevana izhodna moč mobilnih terminalov na plovilih, ki oddajajo v pasu 1 900 MHz in jih krmilijo bazne postaje na plovilih, ki oddajajo v pasu 2 100 MHz: 0 dBm/5 MHz.
Emisije na krovu	Emisije bazne postaje na plovilu morajo biti enake ali nižje od – 102 dBm/5 MHz (skupni pilotni kanal).
Pravila o dostopu do kanalov in njihovi zasedenosti	Na razdalji med 2 in 12 navtičnimi miljami od temeljne črte je merilo kakovosti (najnižja zahtevana raven prejetih signalov v celici) enako ali večje od: – 87 dBm/5 MHz.
	Izbira javnega kopenskega mobilnega omrežja se nastavi na vsakih 10 minut.
	Parameter časovnega razporeda se glede na doseg celice za distribuirane antenske sisteme nastavi na 600 m.
	Nadzor radijskih virov in nedejavnosti uporabnika se nastavi na 2 sekundi.
Brez uskladitve s kopenskimi omrežji	Nosilna osrednja frekvenca MCV ni usklajena z nosilci kopenskega omrežja.

- (3) Pogoji za sisteme LTE v pasovih 1 800 MHz in 2 600 MHz, ki zagotavljajo storitve MCV v teritorialnih morjih držav članic, da se prepreči njihovo škodljivo motenje kopenskih mobilnih omrežij

Veljajo naslednji pogoji:

- (a) sistem, ki zagotavlja storitve MCV, se ne uporablja v oddaljenosti manj kot štiri navtične milje od temeljne črte, opredeljene v Konvenciji Združenih narodov o pomorskem mednarodnem pravu;
- (b) med štirimi in dvanajstimi navtičnimi miljami od temeljne črte se uporabljajo samo notranje antene bazne postaje na plovilu;
- (c) za frekvenčni pas (1 800 MHz in 2 600 MHz) se lahko uporabi le pasovna širina do 5 MHz (dupleks);
- (d) omejitve, ki jih je treba upoštevati pri mobilnih terminalih ob njihovi uporabi na plovilih in pri baznih postajah na plovilih:

Parameter	Opis
Oddajna moč/gostota moči	Največja sevana izhodna moč mobilnih terminalov na plovilih, ki jih v pasu 1 800 MHz in 2 600 MHz krmilijo bazne postaje na plovilih: 0 dBm.
Emisije na krovu	Emisije bazne postaje na plovilu morajo biti enake ali nižje od – 98 dBm/5 MHz (enakovredno – 120 dBm/15 kHz).

Parameter	Opis
Pravila o dostopu do kanalov in njihovi zasedenosti	Na razdalji med 4 in 12 navtičnimi miljami od temeljne črte je merilo kakovosti (najnižja zahtevana raven prejetih signalov v celici) enako ali večje od – 83 dBm/5 MHz (enakovredno – 105 dBm/15 kHz).
	Izbira javnega kopenskega mobilnega omrežja se nastavi na vsakih 10 minut.
	Parameter časovnega razporeda se glede na doseg celice za distribuirane antenske sisteme nastavi na 400 m.
	Nadzor radijskih virov in nedejavnosti uporabnika se nastavi na 2 sekundi.
Brez uskladitve s kopenskimi omrežji	Nosilna osrednja frekvenca MCV ni usklajena z nosilci kopenskega omrežja.“

POPRAVKI**Popravek Sklepa Sveta (SZVP) 2016/2240 z dne 12. decembra 2016 o spremembi Sklepa 2012/389/SZVP o misiji Evropske unije za krepitev regionalnih pomorskih zmogljivosti v državah Afriškega roga (EUCAP NESTOR)**

(Uradni list Evropske unije L 337 z dne 13. decembra 2016)

Stran 18, člen 1, točka 1:

besedilo: „1. v naslovu in v celotnem besedilu se ime ‚EUCAP NESTOR‘ nadomesti z ‚EUCAP Somalia‘;“

se glasi: „1. naslov se nadomesti s ‚Sklep Sveta 2012/389/SZVP z dne 16. julija 2012 o misiji Evropske unije za krepitev zmogljivosti v Somaliji (EUCAP Somalia)‘ in v celotnem besedilu se ime ‚EUCAP NESTOR‘ nadomesti z ‚EUCAP Somalia‘;“.

ISSN 1977-0804 (elektronska različica)
ISSN 1725-5155 (tiskana različica)



Urad za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

SL